

PARTEA I

LECTIA 1



C'est un homme.



C'est une femme.

QUEST-CE QUE C'EST?



C'est un stylo.



C'est une porte.



C'est un cahier.



C'est une fereitre.



C'est un crayon.



C'est une table.

<p>C'est un livre.</p> 	<p>C'est une chaise.</p> 
<p>***</p>	
<p>— Est-ce une table?</p> 	<p>— Oui, c'est une table.</p>
<p>— Est-ce un cahier?</p> 	<p>— Oui, c'est un cahier.</p>
<p>— Est-ce une porte?</p> 	<p>— Non, ce n'est pas une porte, c'est une fenêtre.</p>
<p>— Est-ce un livre?</p> 	<p>— Non, ce n'est pas un livre, c'est une table.</p>
<p>BONJOUR, PROFESSEUR!</p>	

EXERCICES

Qu'est-ce que c'est?













— Est-ce un livre?



— Est-ce une femme?



— Est-ce un stylo?



— Est-ce une table?



— Est-ce un homme?



— Est-ce une porte?



— Est-ce une chaise?



— Est-ce une fenêtre?



— Est-ce un livre?



— Est-ce une femme?



LECTIA 2

BONJOUR MADAME!

BONJOUR MADEMOISELLE!

BONJOUR MONSIEUR!

BONJOUR MESDAMES!

BONJOUR MESDEMOISELLES!

BONJOUR MESSIEURS!

BONJOUR MESDAMES ET MESSIEURS!

BONJOUR CAMARADE!



C'est un jeune homme et une jeune fille.



C'est un garçon et une fillette.

— Où est le garçon?



— Le garçon est devant la fenêtre.



— Où est la fillette?
— La fillette est devant la porte.

— Où est le livre?
— Le livre est sur la table.

— Où est la serviette?
— La serviette est sous la chaise.

C'est une voiture.
— Où est la jeune fille?
— La jeune fille est dans la voiture.
— Où est le jeune homme?
— Le jeune homme est derrière la voiture.



— Est-ce que le jeune homme est dans la voiture?
— Non, le jeune homme n'est pas dans la voiture, il est derrière la voiture.

BONSOIR MADAME!

BONSOIR MADEMOISELLE!

BONSOIR MONSIEUR!

BONSOIR CAMARADE!

EXERCICES



— Où est la chaise?



— Où est le livre?

— Où est la serviette?



— Où est la fillette?
— Où est le garçon?



— Est-ce que la voiture est dans le garage?



— Est-ce que le stylo est dans la serviette?
— Non...



— Est-ce que la serviette est sur la table?



— Est-ce que la fillette est devant la fenêtre?



— Est-ce que le garçon est derrière la porte?

— Est-ce un autobus?
— Est-ce que la jeune fille est derrière la voiture?
— Où est la fillette?
— Est-ce que la voiture est dans le garage?
— Est-ce que le jeune homme est devant la voiture?
— C'est une voiture moderne?



LECTIA 3



— Qu'est-ce que vous voyez?
— Je vois un arbre.
— Où est l'arbre?
— L'arbre est dans le jardin.



— Qu'est-ce que c'est?
— C'est une fleur.
— Où est la fleur?
— La fleur est sur la table.



— Qui est-ce?
— C'est Monsieur François Berthier.
— Où est-il?
— Il est devant la fenêtre.



— Qu'est-ce que vous voyez?
— Je vois des arbres.
— Où sont les arbres?
— Les arbres sont dans le jardin.



— Qu'est-ce que c'est?
— Ce sont des fleurs.
— Où sont les fleurs?
— Les fleurs sont dans le jardin.

— Qu'est-ce qu'il voit par la fenêtre?
— Il voit un jardin.
— Qu'est-ce qu'il voit dans le jardin?
— Dans le jardin il voit des arbres et des fleurs.



— MONSIEUR, QUEL EST VOTRE NOM?
— Mon nom est François Berthier.
— Je m'appelle François Berthier.
— Je suis Monsieur François Berthier.

EXERCICES



C'est...



Ce sont...



— Qu'est-ce que c'est?



— Où sont les livres?



— Où sont les arbres?



— Où sont les fleurs?



— Où sont les enfants?

— Ce sont des garçons et des filles?



— Non, ce ne sont pas...
ce sont...

— Ce sont des arbres?



— Ce sont des autobus?



— Ce sont des tables?



a) După model!

C'est une femme.

Ce sont des filles.

exprimări paralele de propoziții corespunzătoare:

- C'est un garçon
- C'est une fleur
- C'est un homme
- C'est une fille
- C'est une livre

- C'est une voiture
- C'est un autobus
- C'est une jeune fille
- C'est un professeur

b) După model!

Ce n'est pas un jardin.

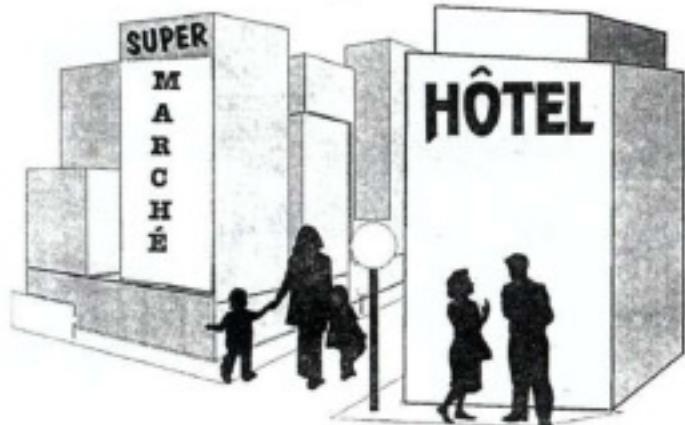
Ce ne sont pas des jusines.

exprimări paralele de propoziții corespunzătoare:

- Ce n'est pas un jeune homme
- Ce n'est pas une fleur
- Ce n'est pas une fenêtre
- Ce n'est pas un stylo

- Ce n'est pas un livre
- Ce n'est pas une femme
- Ce n'est pas un arbre
- Ce n'est pas un enfant

LECTIA 4



— Qu'est-ce que vous voyez?
— Oui, c'est une rue de Bucarest.

— Qu'est-ce que vous voyez à gauche?
— Et à droite, qu'est-ce que vous voyez?
— Qu'est-ce que vous voyez sur les trottoirs?

— Je vois une rue.

— À gauche je vois des magasins.
— À droite je vois un hôtel.
— Sur les trottoirs je vois des piétons.



— Qu'est-ce que vous voyez devant l'hôtel?

— Devant l'hôtel je vois un autobus et des voitures.

— Qui est-ce?

— C'est un agent de police.



1 Un	2 Deux	3 Trois	4 Quatre	5 Cinq
6 Six	7 Sept	8 Huit	9 Neuf	10 Dix

COMBIEN DE... ? Câștigă... ?

EXERCICES

Numărăți cu voce tare de la 1 până la 10!

I sprijiniți următoarea propoziție cu fiecare din numerele învățate:
A gauche, je vois un magasin.

deux	sept
trois	huit
quatre	neuf
cinq	dix
six	

II
I sprijiniți, pe rând, următoarele propoziții cu fiecare din numerele învățate:
À droite, je vois un arbre.
Devant l'hôtel je vois un autobus et une voiture.

IV

Priviți desenele și răspundeți la întrebările

- Combien de fleurs voyez-vous sur la table?
- Combien de crayons voyez-vous?
- Combien de livres et combien de stylos?



- Qu'est-ce que vous voyez à gauche?
- Et à droite?
- Combien d'hommes voyez-vous?
- Et combien de femmes?

- Combien d'autobus voyez-vous?
- Et combien de voitures?
- Où sont les piétons?
- Est-ce que le cinéma est à gauche?



V

Formulați întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Je vois cinq arbres dans le jardin.
- Sur les trottoirs je vois des piétons.
- À droite je vois un cinéma.
- Devant l'hôtel je vois six voitures.
- Dans la rue je vois deux autobus.
- C'est un agent de police.
- Non, la jeune fille n'est pas dans la voiture.
- Le garage est à gauche.
- Non, la voiture n'est pas dans le garage.

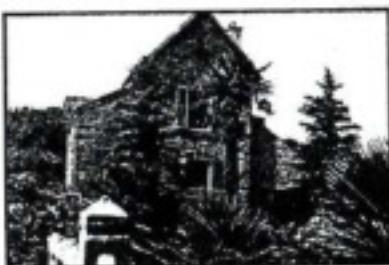
LECTIA 5



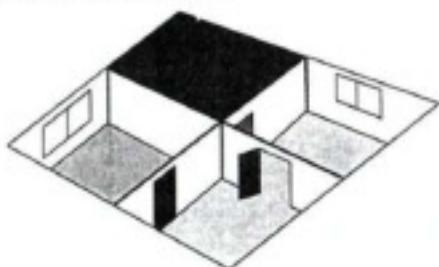
C'est une maison.
C'est une petite maison.



C'est une grande maison.



C'est la maison de Monsieur Berthier.
La maison de M. Berthier n'est pas grande.
Devant la maison il y a un petit jardin.

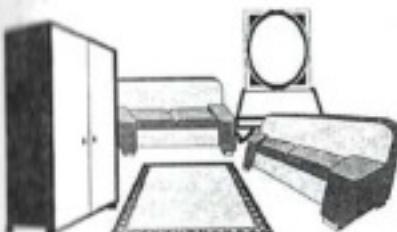


L'appartement de Monsieur Berthier n'est pas grand.
C'est un petit appartement.
Il a trois pièces.

C'est la salle à manger.
Dans la salle à manger il y a une table avec quatre chaises et un buffet.



C'est la chambre à coucher.
Dans la chambre à coucher il y a deux lits, une armoire et une table de toilette.



C'est le bureau de Monsieur Berthier.
Dans le bureau il y a une table avec un fauteuil et une bibliothèque.



* * *

Paul: Est-ce que l'appartement de Monsieur Berthier est grand?

Pierre: Non, c'est un petit appartement.

Paul: Il a combien de pièces?

Pierre: Trois pièces: une salle à manger, une chambre à coucher et le bureau.

Paul: Est-ce qu'il y a un ascenseur dans la maison?

Pierre: Non, il n'y a pas d'ascenseur dans la maison.

- Paul:** Qu'est-ce qu'il y a dans la chambre à coucher?
Pierre: Dans la chambre à coucher il y a deux lits, une grande armoire et une table de toilette.
Paul: Est-ce que la salle à manger est grande?
Pierre: Non, c'est une petite pièce. Il y a une table avec des chaises et un petit buffet.
Paul: Combien est-ce qu'il y a de chaises?
Pierre: Il y a quatre chaises.

EXERCICES

După modelul

- Est-ce que la maison est grande?
Oui, c'est une grande maison.

Răspundeți prin căile o propoziție afirmativă la următoarele întrebări:

- Est-ce que la chambre à coucher est petite?
- Est-ce que la salle à manger est grande?
- Est-ce que notre salle de classe est grande?
- Est-ce que les fenêtres de la classe sont grandes?
- Est-ce que la voiture de Monsieur est petite?
- Est-ce que les maisons sont petites?
- Est-ce que l'armoire est grande?

■ După modelul

- Est-ce que l'appartement est petit?
Oui, c'est un petit appartement.

Răspundeți prin căile o propoziție afirmativă la următoarele întrebări:

- Est-ce que le jardin est grand?
- Est-ce que les arbres sont petits?
- Est-ce que le lit est petit?
- Est-ce que le garage est grand?
- Est-ce que l'hôtel est petit?
- Est-ce que le bureau de Monsieur Berthier est grand?

■ Răspundeți prin propoziții affirmative:

- Est-ce qu'il y a un jardin devant la maison?
- Est-ce qu'il y a deux lits dans la chambre à coucher?
- Est-ce qu'il y a une bibliothèque dans le bureau?
- Est-ce qu'il y a un ascenseur dans la maison?
- Est-ce qu'il y a des chaises dans la salle à manger?
- Est-ce qu'il y a des voitures devant l'hôtel?
- Est-ce qu'il y a plusieurs sur les trottoirs?
- Est-ce qu'il y a un cinéma à droite?
- Est-ce qu'il y a des magasins à gauche?

IV

După modelul

- Il n'y a pas de voitures devant l'hôtel.
Il n'y a pas de lit dans le bureau.

exprimați următoarele propoziții în forma negativă:

- Il y a un ascenseur dans la maison.
- Il y a un buffet dans la chambre à coucher.
- Il y a un téléphone dans l'appartement.
- Il y a des arbres dans le jardin.
- Il y a un jardin devant la maison.
- Il y a un garage derrière la maison.
- Il y a des fleurs sur la table.
- Il y a des fauteuils dans le bureau.
- Il y a une armoire dans la salle à manger.

V

Răspundeți la următoarele întrebări:

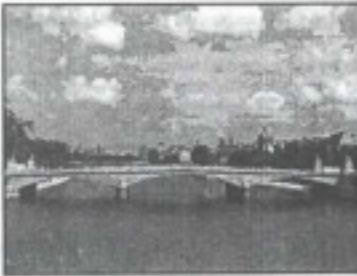
- Est-ce que la maison de Monsieur Berthier est grande?
- Est-ce que l'appartement de Monsieur est grand?
- Combien est-ce qu'il y a de pièces?
- Est-ce qu'il y a un jardin devant la maison?
- Comment est le jardin?
- Est-ce qu'il y a un ascenseur dans la maison?
- Qu'est-ce qu'il y a dans la salle à manger?
- Est-ce que l'armoire de la chambre à coucher est grande?
- Est-ce qu'il y a une bibliothèque dans le bureau?
- Combien est-ce qu'il y a de chaises dans la salle à manger?
- Est-ce que la maison est confortable?
- Combien est-ce qu'il y a de lits dans la chambre à coucher?
- Est-ce qu'il y a une table de toilette?

VI

Formulați întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- L'appartement de Marie n'est pas grand, c'est un petit appartement.
- Il y a trois pièces.
- Oui, devant la maison il y a un petit jardin.
- Non, il n'y a pas d'ascenseur dans la maison.
- Dans la salle à manger il y a quatre chaises.

LECȚIA 6



Pierre: Regarde, Marie!

Marie: Oh, les belles photos! C'est Paris, n'est-ce pas?

Pierre: C'est Paris, la capitale de la France.

Marie: C'est une très grande ville!

Pierre: Oui, Paris est une ville magnifique où l'histoire et l'art se donnent la main.

EST-CE PAST

MOTS ET EXPRESSIONS

regarder! priviște!

les belles photos! ce fotografii frumoase!

n'est-ce pas? nu e așa?

se donnent la main își dau mâna

(sa împătească)

PRONONCIATION

ville

capitale

regarde

— e de la sărbițul cuvintelor cu mai multe silabe
se numește e mut și nu se pronunță;

photos

— ph se pronunță /f/

les belles photos
est, Paris

de, le, se, me

Roumanie, boulevard

Bucarest, rive

d'aut, France

république, magnifique

grande, dans, élégant

magnifiques

héroïne

main

se donnent

— In general, consonante finale nu se pronunță. Fac excepție: Bucarest, avec etc.;

— e de la sărbițul cuvintelor formate dintr-o singură silabă se pronunță în general ca un sunet între o și e [ɛ];

— ou se pronunță ca u românesc;

— u se pronunță ca un sunet între i și u [y];

— e urmat de e se pronunță;

— litera q (Q) este însoțită, aproape întotdeauna, de u cu care formează grupul qu, care se pronunță /k/;

— an se pronunță a nasal [ɑ̃];

— grise se pronunță ca un sunet apropiat de af[ʒ];

— litera h nu se citește, iar cîte se pronunță ua [w];

— afinal se pronunță o nasal [ø];

— terminația verbului est este mută.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Citiți următoarele serii de cuvinte și expresii grupate după regulile de pronunțare învățate:

E final : une salle de classe, une gravure, la table, un livre, une porte, une fillette, une grande ville moderne et élégante;

U : une ure, une république, un pupitre, l'Université, sur, tu;

OU : la Roumanie, un boulevard, bonjour, un bouton, un boursier, une soupe, un sous-marin;

A nasal : un benc, dans, devant, grandi, un roman, un enfant, un écran;

PH : une photographie, un photographe, une pharmacie, la philosophie, une photocopie, une phrase, la physiologie;

QU : une république, un monument historique, quatre, l'art gothique, qu'est-ce que c'est?, qui est-ce?

CL, CE : un cinéma, la France, la société, le socialisme, qu'est-ce que c'est, une cérémonie, la cigarette, un cirque, un certificat;

GN : magnifique, un magnétophone, une montagne;

OI : un trottoir, une toilette, bonsoir, un fermoir;

H mut: un homme, une hélice, une harmonie.

II. Pronunțați cu voce tare, de mai multe ori și din ce în ce mai repede, următoarele opozitii fonetice:

— un / une, une / un, un / une...

— le / les, les / le, le / les, les / la...

— des / de, de / des, du / de, de / du, du / des, des / da...

III. După modelul

C'est un homme. — C'est une femme.

exprimăți căte o propoziție cu secare din cuvintele indicate:

garçon	ville
fille	magasin
jeune homme	voiture
jeune fille	hôtel
monsieur	rue
dame	livre
feur	agent de police
arbre	autobus
jardin	serviette

IV. Expresăți următoarele propoziții înlocuind c'est un, c'est une prin ce sunt deasă:

Model:

C'est un garçon. — Ce sont des garçons.

C'est une fille. — Ce sont des filles.

C'est une voiture.
C'est un cahier.
C'est une rue.
C'est un crayon.

C'est un homme.
C'est un hôtel.
C'est un autobus.
C'est un arbre.

EXPLICARE

Articolele nehotărâtoare

UN	— pentru substantive masculine la singular: Un homme, un garçon, un livre
UNE	— pentru substantive feminine la singular: Une femme, une fille, une classe
DES	— pentru substantive masculine și feminine la plural: Des hommes, des femmes, des garçons, des livres

C'est une chaise. — C'est une élève.

V. Citești următoarele propoziții și observăți modificarea ortografiei a substantivelor la plural:

C'est un cahier.
C'est une fenêtre.

— Ce sont des cahiers.
— Ce sont des fenêtres.

EXPLICARE

Formarea pluralului la substantive

În general, substantivul primește la plural un:

Un cahier	des cahiers
Un homme	des hommes

C'est une maison.
C'est un jardin.

— Ce sont des maisons.
— Ce sont des jardins.

VI. În următoarele propoziții, înlocuiești punctele cu articolele nehotărâtoare corespunzătoare:

Bucarest este ... grande ville moderne avec ... quartiers élégants, ... rues larges et ... boulevards magnifiques. Dans mon quartier il y a ... parc avec ... arbres et ... fleurs. Dans les rues de Bucarest il y a toujours ... touristes: ... hommes, ... femmes et ... enfants.

VII. După modelul

C'est une rue. — Ce sont des rues.

scrieți la plural următoarele propoziții:

C'est une ville.
C'est un garage.
C'est un parc.
C'est un enfant.

C'est un monument.
C'est un homme.
C'est une femme.
C'est un touriste.

VIII. Punetă întrebări de tipul:

Paris est la capitale de la France, n'est-ce pas?

pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Oui, Paris est la capitale de la France.
- Oui, il est ingénieur.
- Oui, c'est une belle photo.
- Oui, c'est un quartier moderne.
- Oui, c'est un boulevard magnifique.

LECTIA 7



C'est une salle à manger.



C'est une chambre à coucher.



C'est un bureau.

C'est l'appartement de Jacqueline.
Il y a trois pièces avec un vestibule,
une salle de bains et une cuisine.

* * *

Marie: Voilà la maison de Jacqueline!

Lucie: C'est une grande maison!

Marie: Oui, mais l'appartement de Jacqueline n'est pas grand.

Lucie: Combien de pièces y a-t-il?

Marie: Il y a trois pièces: la salle à manger, la chambre à coucher et le bureau de son mari.

Jacqueline: Est-ce qu'il y a une salle de bains?

Marie: Oui, une petite salle de bains, une cuisine et un vestibule.

Jacqueline: C'est à quel étage?

Marie: Au quatrième.

Jacqueline: C'est haut.

Marie: Il y a un ascenseur dans la maison.

MOTS ET EXPRESSIONS

le bureau de son mari biroul soțului ei
au quatrième la etajul patru
c'est haut e sus

PRONONCIATION

cuisine	— s dintre două vocale (s intervocalic) se pronunță z;
maison	— ai se pronunță e deschis [r]. Această vocală se pronunță cu gura mai larg deschisă;
mais	— en se pronunță a nazal [ɛ];
appartement	— ain final se pronunță e nazal [ɛ];
bain	— ac urmat de o se pronunță i;
meilleur	— eu se pronunță ca un sunet între o și e [œ];
chambre	— ob se pronunță y [ʃ];
coucher	— au și ou se pronunță o;
bureau	— litera b nu se pronunță în limba franceză;
feut	— ci se pronunță ue [ɥ];
tableau	— at se pronunță a nazal [ɛ];
étage	— é cu accent secund (accent sign) se pronunță e închis [e], asemănător cu vocala e din limba română;
pièce	— è cu accent grav (accent grave) se pronunță e deschis [ɛ];

EXERCICES ET EXPLICATIONS

1. Cu ajutorul săptămânării să expeli grupate după regulile de pronunțare învățate:

2. Intervocalic: la chaise, la maison, la cuisine, la saison, la fantaisie, une Française, la raison;

AI : une maison, une chaise, un formulaire, le train, le funiculaire, un vestiaire, la laine;
A nez : un enfant entre dans la salle de classe, un monument, une encyclopédie, engager, un appartement, un ascenseur, un agent;

CH : une chambre, une chaise, le chocolat, le champagne, un chat, un cheval, un chien, un chapeau, un château, la chambre à coucher, une vache;

EU : un ascenseur, un professeur, une fleur, la couleur, l'auteur, un moteur, une tumeur, la terre, un docteur;

AU, EAU : une auto, un autobus, un tableau, un manteau, un bureau, haut, un chapeau, un château;

OI : trois, la toilette, noir, bonsoir, le soir, au revoir, une armoire, un abattoir, un trottoir, un fermoir;

E deschis : un élève, la chaise, le succès, le progrès, un abîme, Hélène, le procès, la pièce.

II. Exprimăți următoarele două propoziții cu fiecare din substantivile indicate:

a) C'est la maison de Marie.	b) Ce sont les cravates de Victor.
l'auto	les livres
la voiture	les amis
l'appartement	les enfants
le livre	les garçons
la chambre	les filles
le mari	les cahiers

EXPLICATIE

Articolele hotărâtoare

- LE — pentru substantivile masculine la singular care încep cu o consoană: *le cahier, le livre*
- LA — pentru substantivile feminine la singular care încep cu o consoană: *la fenêtre, la classe*.
- L' — pentru substantivile masculine sau feminine la singular care încep cu o vocală sau cu h mut:
L'appartement, l'étagère, l'homme
l'auto, l'amie, l'herbe, l'héroïne

Observație

Unele substantive încep cu h aspirat și folosesc articolele LE, LA:

Le hanger, le héros, la halle etc.

- LES — pentru toate substantivile masculine sau feminine la plural:
Les cahiers, les fenêtres, les appartements, les hommes, les autos,
les amies, les herbes etc.

III. Exprimăți următoarea propoziție cu fiecare din substantivile indicate, folosind articolele corespunzătoare:

C'est la chambre de Jacqueline.	appartement:
maison	cahier
mais	stylo
amie	blouse
jardin	chaise
vitrine	

IV. După modelul

Ce sunt les livres de Jacqueline.

scrieți la plural următoarele propoziții:

C'est la fleur de Jacqueline.

C'est la chambre de Marie et de Lucie.

C'est l'amie de Jean.

C'est l'enfant de Lucie.

C'est la serviette de Marie.

V. Completăți următoarele fragmente dialogate cu articolele corespunzătoare:

a) — Qu'est-ce que c'est?

— C'est ... que c'est?

— Ce sont ... livres.

— C'est ... table.

— Quels livres?

— Quelle table?

— ... livres de Marie.

— ... table de la salle à manger.

c) — Qu'est-ce que c'est?

— C'est ... une lettre.

— C'est ... voiture.

— Quelle lettre?

— ... voiture de Lucien.

— ... lettre de Marie.

EXPLICATIE

Exprimarea posesiei

În limba franceză, prepoziția de introduce deseori un atribut substantiv exprimând posesia:

C'est la maison de Marie.

C'est la sœur de mon ami.

Observație

1. Înaintea substantivelor masculine care încep cu consoană sau cu h aspirat, prepoziția de se contractă cu articolul le dând forma contractată du:

C'est le livre du professeur.

C'est le porte du hangar.

2. Înaintea substantivelor la plural se folosește articolul contractat des:

Ce sont les livres des enfants.

Ce sont les livres des professeurs.

VI. Exprimăți următoarele propoziții:

C'est l'appartement de Jacqueline.

C'est le livre de l'élève.

Paris est la capitale de la France.

Ce sont les fenêtres de la salle de classe.

Le livre du professeur est sur le bureau.

Les cahiers des étudiants sont sur les pupitres.

Bucarest est la capitale de la Roumanie.

VII. Exprimă următoarele propoziții cu fiecare din cuvintele indicate, folosind propoziția de contractată sau nu — după cum e cazul — pentru a exprima posibilitate.

C'est le livre de mon ami.	ce sont les cahiers de ma sœur.
Marcel professeur	Jacqueline enfants
mère	étudiants
élèves	l'étudiant; professeur professeurs

VIII. Recitați textul lecției, apoi răspundeți oral la următoarele întrebări:

- Est-ce que la maison de Jacqueline est grande?
- Et son appartement, comment est-il?
- Combien de pièces y a-t-il?
- Quelles sont les pièces de son appartement?
- Combien de pièces y a-t-il dans votre appartement?
- Quelles sont les pièces de votre appartement?
- Est-ce qu'il y a une salle de bains dans votre appartement?
- À quel étage est l'appartement de Jacqueline?
- Est-ce que c'est haut?
- Est-ce qu'il y a un ascenseur dans la maison?

LECTIA 8

Je suis professeur.
Vous êtes étudiants.



— Mon petit, est-ce que tu
es étudiant?
— Non, Monsieur, je ne suis pas
étudiant, je suis écolier.



Nous sommes étudiantes.
Vous êtes professeur.



* * *

M. Berthier: Bonjour, Madame!
Mme Bogdan: Bonjour, Monsieur. Vous êtes Monsieur Berthier, n'est-ce pas?
M. Berthier: Oui, Madame, je suis Monsieur Berthier.
Mme Bogdan: Entrer, s'il vous plaît!
M. Berthier: Je vous présente ma femme.
Mme Bogdan: Enchantée, Madame. Asseyez-vous, s'il vous plaît!
Mme Berthier: Merci, Madame.
Mme Bogdan: Est-ce que vous êtes contents de vos vacances en Roumanie?
Mme Berthier: Oui, Madame, nous sommes très contents de notre séjour en Roumanie.
M. Berthier: La Roumanie est un très beau pays...
Mme Berthier: Et les Roumains sont très hospitaliers.

S'IL VOUS PLAÎT

MOTS ET EXPRESSIONS

M., Mine sunt președintele cuvintelor
Monsieur, Madame
entrez, n'il vous plaît intră), vă rog
asseyez-vous, n'il vous plaît lăsați loc
(șezuți-vă), vă rog

notre séjour (odihitoria) noastră
un très beau pays o ţară foarte frumoasă
les Roumains (în limba franceză
numele de popoare se scrie cu literă mare)

PRONONCIATION

Monsieur	— numai în acest cuvânt: on se pronunță ca un sunet într-o și e [ɛ];
est_om vous êtes tre_hospitales	— aceste cuvinte se pronunță legate; consonanta finală s, fiind între două vocale, se va pronunța z;
pays	— ay se pronunță en, în care e este deschis, iar / accentuat și lung [øy];
vous êtes	— îl cu accent circumflex este în general un a-deschis pronunțat mai lung;
plaît	— în acest cuvânt accentul circumflex nu are nici un rol fonetic; alături se pronunță ca și al (-e deschis);
hospitales	— reamintim că litera h nu se pronunță;
femme	— acest cuvânt se pronunță [fem]:

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Expresaj următoarea propoziție cu fiecare din subiectele indicate:

Je suis professeur.

Monsieur
Marcel
Marcel et Victor

II. Răspundej printr-o propoziție afirmativă la următoarele întrebări:

- Monsieur, est-ce que vous êtes étudiant? — Est-ce que Marie est étudiante?
- Madame, est-ce que vous êtes étudiante? — Est-ce que je suis votre professeur?
- Est-ce que tu es étudiant? — Est-ce qu'il est écolier?
- Mademoiselle, est-ce que vous êtes étudiante? — Est-ce qu'elle est étudiante?
- Messieurs, est-ce que vous êtes étudiants? — Mesdames, est-ce que vous êtes étudiantes?

III. Expresaj următoarea frază folosind în ambele propoziții subiectele indicate:

Je ne suis pas professeur, je suis inginer.

Tu
Vous
Nous
Monsieur
Madame

EXPLICATION

Verbul ÊTRE — a fi

Indicativ present

Potrivit afirmației	Potrivit negației	Potrivit întrebării
Je suis	Je ne suis pas	Est-ce que je suis?
tu es	tu n'es pas	est-ce que tu es?
il est	il n'est pas	est-ce qu'il est?
elle est	elle n'est pas	est-ce qu'elle est?
nous sommes	nous ne sommes pas	est-ce que nous sommes?
vous êtes	vous n'êtes pas	est-ce que vous êtes?
ils sont	ils ne sont pas	est-ce qu'ils sont?
elles sont	elles ne sont pas	est-ce qu'elles sont?

Observații

- Forma negativă se construiește cu ajutorul a două negații: ne (care înaintea unei vocale divine z) și pas.
- Limba franceză cunoaște și forma interogativă prin inversiunea subiectului, care este însă mai puțin folosită în vorbire:

Suis-je? es-tu? est-il? est-elle? sommes-nous? êtes-vous? sunt-ils? sunt-elle?

IV. Răspundej printr-o căile o propoziție afirmativă:

- Est-ce qu'elle est à la maison?
- Est-ce que vous êtes dans la salle de classe?
- Est-ce que les Roumains sont hospitaliers?
- Est-ce que tu es fonctionnaire?
- Est-ce qu'elles sont contentes?

V. Răspundej printr-o căile o propoziție negativă:

- Est-ce que vous êtes à la maison?
- Es-tu en vacances?
- Sommes-nous dans le jardin?
- Monsieur, êtes-vous professeur?
- Madame, êtes-vous ingénieur?
- Victor est-il content?

VI. Completează astfel cu formele corespunzătoare ale verbului être:

- Monsieur, est-ce que vous ... français?
- Oui, Madame, je ... français. Et vous, Madame, vous ... roumaine, n'est-ce pas?
- Non, Monsieur, je ne ... pas roumaine, je ... anglaise.
- Votre mari n'... pas à la maison?
- Il ... au cirque avec les enfants.
- Ils ... grande vos enfants?
- Non, Monsieur, il ... encore petits.

VII. Formulaj imediat pentru a obține următoarele răspunsuri:

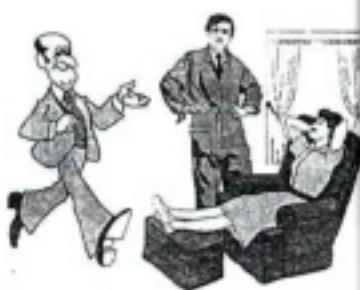
- Oui, je suis très content de mon séjour à Bucarest.
- Non, elle n'est pas contente de ses vacanțe.
- Oui, la Roumanie est un très beau pays.
- Non, le soir nous ne sommes pas à la maison.
- Oui, Bucarest est une très belle ville.

VIII. Recitej cu voce tare textul lectiei.

LECTIA 9



— Tu as une voiture?
— Oui, j'ai une petite voiture.
— Et toi?
— Moi, je n'ai pas de voiture.



— Est-ce que vous avez un appartement?
— Non, nous n'avons pas d'appartement,
nous avons seulement une chambre.



Elle a une voiture, mais elle n'a pas
de garage.



Ils ont un appartement confortable,
mais ils n'ont pas d'enfants.

1 un	11 onze
2 deux	12 douze
3 trois	13 treize
4 quatre	14 quatorze
5 cinq	15 quinze
6 six	16 seize
7 sept	17 dix-sept
8 huit	18 dix-huit
9 neuf	19 dix-neuf
10 dix	20 vingt

* * *

Victor: Vous êtes français, n'est-ce pas?

Jacques: Oui, Monsieur, je suis français.

Victor: Où est-ce que vous habitez?

Jacques: J'habite Paris.

Victor: Quelle rue?

Jacques: 19, rue de la Gare.

Victor: Est-ce que vous avez un bel appartement?

Jacques: Non, j'ai seulement une chambre au cinquième.

Victor: C'est haut! Est-ce qu'il y a un ascenseur?

Jacques: Non, il n'y a pas d'ascenseur, il y a seulement un escalier.

Victor: Vous êtes marié?

Jacques: Oui, ma femme est étudiante, elle aussi.

Victor: Est-ce que vous avez des enfants?

Jacques: Non, nous n'avons pas d'enfants.

Victor: Êtes-vous content de votre voyage en Roumanie?

Jacques: Oui, Monsieur, vous avez un très beau pays avec des paysages magnifiques et des gens très aimables.

MOTS ET EXPRESSIONS

j'habite Paris locuiesc la Paris
un bel appartement un apartament frumos
j'ai seulement une chambre am numai o cameră

vous êtes marié? sunteți căsătorit?
elle aussi și ea
des gens très aimables oameni foarte amabili

PRONONCIATION

Un fenomen caracteristic limbii franceze este legatura care se face in pronuntarea a două cuvinte succesive (le liaison). Astfel, consonanta finală a unui cuvînt, care în general este mută, se pronunță odată cu vocala inițială a cuvîntului următor: *voue_avez*, *ils_ont*, *c'est_un_arbre*.

Unele consonante finale își schimbă sunetul atunci când sunt pronunțate în legătură cu vocala inițială a cuvîntului următor. Astfel:

voue_dites
nous_avons
deux_hommes
six_enfants

— consonantele s și x se pronunță z.

un grand_homme
un long_effort
neuf_ans
neuf_heures

- consoana d se pronunță t;
- consoana g se pronunță k;
- consoana f se pronunță v numai în aceste două cazuri.

Legături interzise:

Av et elle
c'est haut

- conjunctia et nu se pronunță niciodată în legătură cu cuvintele următoare;
- de asemenea nu permit legătura cuvintelor care încep cu aspirat.

Pronunțarea numeralelor cardinale

deux livres
deux héros
deux enfants
deux hommes

- consoana x nu se pronunță atunci când cuvântul următor începe cu o consoană sau cu h aspirat;
- consoana x se pronunță z numai în legătură cu un cuvînt care începe cu o vocală sau cu h mut;

cinq
cinq arbres
cinq hommes

- cea pronunță atunci când numaralul nu este urmat de alt cuvînt sau cănd cuvântul care urmează începe cu o vocală sau cu h mut;

six, dix

- în general, q nu se pronunță atunci cănd cuvântul următor începe cu o consoană;

dix autos
dix avions

- x se pronunță și când numerele nu sunt urmate de alt cuvînt;
- x se pronunță z în legătură;

six livres
six maisons
six héros

- x nu se pronunță cănd cuvântul care urmează începe cu o consoană sau cu h aspirat;

sept
sept chambres

- în acest numaral nu se pronunță niciodată p, dar în toate situațiile se pronunță consoana finală r (rest);

huit
huit styles
huit héros

- în general, r final nu se audă cănd urmează un cuvînt care începe cu consoană sau cu h aspirat;

neuf

- / se pronunță întotdeauna, cu excepția următoarelor două cazuri: neuf_ans, neuf_heures în care f se pronunță v;

vingt

- nu pronunță consoanele finale!

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Citești următoarele grupe de cuvinte și scrie legătura potrivit sămănătorului :

C'est_un_bon_enfant, c'est_un_avion, c'est_un_arbore, c'est_un_homme, c'est_un_bébé, appartenant, c'est_un_grand_appartement, nous_avenons_trois_enfants, le_ont une_voiture, c'est_un_grand_homme, un_grand_effort, un_long_effort, vous_avez_deux_enfants, tu_es_un_grand_appartement, vous êtes un_excellent_ingenieur.

II. a) Numărăți de la 1 până la 10 în limba franceză.

b) Numărăți de la 10 până la 20 în limba franceză.

III. După modelul:

deux	et	trois	plus	cinq
2	+	3	=	5

c) în limba franceză următoarele adunări:

$$\begin{array}{ll} 6 + 10 = 16 & 7 + 2 = 9 \\ 1 + 5 = 6 & 11 + 1 = 12 \\ 8 + 7 = 15 & 16 + 4 = 20 \\ 9 + 9 = 18 & 10 + 3 = 13 \end{array}$$

IV. Citești următoarele grupe de cuvinte, fiind atenții la pronunțarea corectă a numeralelor:

Deux œuvres; Six autos; Dix arbres; Deux hôtes; Six hommes; Deux héros; Six héros; Six enfants.

Trois étudiants; Trois chemises; Cinq enfants; Cinq places; Cinq appartements.

Sept arbres; Sept voitures; Huit autos; Huit livres; Sept héros; Huit héros.

Neuf appartements; Neuf places; Neuf ans; Neuf heures.

Un étudiant; Vingt étudiants; Un piano; Vingt hôtes; Vingt garçons.

V. Numărăți de la 1 la 10 cu fiecare din următoarele substantive:

appartement, place, homme

VI. Exprimăți următoarele propoziții cu fiecare din subiectele indicate:

Nous avons un bel appartement.

Je Jacques

Vous Marie et Victor

Tu

VII. Exprimăți următoarele propoziții cu fiecare din subiectele indicate:

Je n'ai pas de voiture.

Nous Marie et Victor

Lucien Tu

Vous

VIII. După modelul:

J'ai une voiture. — Je n'ai pas de voiture.
Exprimăți următoarele propoziții la forma negativă:

Il a un garage.

Nous avons des enfants.

Ils ont un appartement.

Vous avez un jardin.

J'ai des cigarettes.

Tu es une salle de bains.

La maison a un ascensor.

EXPLICATIÖN

Verbul AVOIR — a avea

Indicativ present

Forma afirmativă	Forma negativă	Forma interrogativă
J'ai	Je n'ai pas	Est-ce que j'ai?
tu as	tu n'as pas	est-ce que tu as?
il a	il n'a pas	est-ce qu'il a?
elle a	elle n'a pas	est-ce qu'elle a?
nous avons	nous n'avons pas	est-ce que nous avons?
vous avez	vous n'avez pas	est-ce que vous avez?
ils ont	ils n'ont pas	est-ce qu'ils ont?
elles ont	elles n'ont pas	est-ce qu'elles ont?

Forma interrogativă prin invierarea subiectului:

— Ai-je? as-tu? a-t-il? a-t-elle? avons-nous? avez-vous? ont-ils? ont-elles?

Observație

La persoane a III-a singular apar, între linii, consoana de legătură -t- care permite evitarea înălțării (intărirea a două vocale).

Elle ont des amies.

IX. Răspundeți prin căte o propoziție afirmativă:

- Est-ce que tu as une bonne chambre?
- Est-ce que vous avez la télévision?
- Est-ce que vous avez une salle à manger?
- A-t-elle une bonne cuisine?
- A-t-il des cigarettes?
- Ont-ils un jardin devant la maison?

X. Răspundeți prin căte o propoziție negativă:

- Avez-vous un réfrigérateur?
- Est-ce qu'elle a des enfants?
- Est-ce que tu as des cigarettes?
- Votre enfant a-t-il de bonnes notes?
- Est-ce qu'ils ont une voiture?
- Est-ce que tu as des amis?

XI. Completajă următoarele propoziții cu formele corespunzătoare ale verbului avea:

Nous ... une voiture, mais nous n'... pas de garage. La maison ... un grand escalier, mais elle n'... pas d'ascenseur. Ils ... un appartement de deux pièces, mais ils n'... pas de salle de bains. J... des cigarettes, mais je n'... pas d'allumettes.

XII. Formulați întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Non, je n'ai pas de stylo.
- Oui, nous avons trois enfants.
- Non, elle n'est pas mariée.
- Il n'y a pas de fleurs dans le jardin.
- Nous ne sommes pas contents de nos vacances.
- Mon appartement est au quatrième.
- Il n'y a pas d'ascenseur dans la maison.

XIII. Recitați textul lector apoi răspundeți la următoarele întrebări:

- Est-ce que vous habitez Bucarest?
- Quelle rue?
- Monsieur, est-ce que vous êtes français?
- Mademoiselle, est-ce que vous êtes française?
- Est-ce que vous avez un grand appartement?
- Quelles sont les pièces de votre appartement?
- Vous êtes marié?
- Avez-vous des enfants?
- Est-ce que vous êtes professeur?
- Y a-t-il un escalier dans votre maison?
- Est-ce que vous avez la télévision?
- Votre femme est-elle étudiante?
- Est-ce que vous fumez?
- Avez-vous des cigarettes?

LECTIA 10

BLANC NOIR BLEU ROUGE JAUNE VERT



Je porte une veste et un pantalon,
une chemise et une cravate,
des chaussettes, des souliers
et un chapeau.



Moi, je porte une robe,
un manteau,
un sac et des gants,
des bas et des souliers.
Parfois, je porte une jupe et une blouse.

Lui: Qui est-ce?
Ella: C'est une chanteuse.
Lui: Elle est roumaine?
Ella: Non, elle est française.
Lui: C'est une jolie femme.
Ella: Elle est surtout très élégante:
tous les jours elle change de robe,
de manteau, de chapeau, de
chaussures...
Lui: Elle a une jolie silhouette!
Ella: Tu trouves?
Lui: Où est-ce qu'elle chante?
Ella: Je ne sais pas.

JE NE SAIS PAS

MOTS ET EXPRESSIONS

n'est une chanteuse este o cântărească
de muzici ușoară
surtout mal ales
tous les jours în fiecare zi

elle change de robe își schimbă rochia
tu trouves? gâsești?
chaussures pantofi, incălțăminte
je ne sais pas nu știu

PRONONCIATION

chanteuse

— în acest cuvânt se se pronunță lot ca un sunet între o și e,
dar mai închiis [ɔ];

sac

— pronunță consacra finală c;

pantalon

— se reprezintă vocala o nazal [ɔ];

Accentul tonic

Spre deosebire de limba română, accentul tonic din limba franceză cade pe ultima silabă sonoră
a cuvintului: manteau, roumaine, chemise. De cele mai multe ori însă, accentul tonic cade pe ultima
silabă sonoră a unui grup de cuvinte, legate strâns prin înțelesul lor și care se pronunță ca și cum
se constituie un singur cuvânt:

Je ne sais pas.
Elle a une jolie silhouette.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

- Citii următoarele serii de cuvinte și expresii grupate după regulile de pronunțare învățate:
Consoane finale sonore : un sac, un lac, un paie, avec, un jour, un autobus, cinq, sept, huit, neuf, un
rébus, le gar, un rébus.
O nazal : un pantalon, un avion, nous avons, ils ont, elles ont, un canton, une saison.

II. Câtă următoarele grupe de cuvinte îndată să modifice formă adjectivului după genul numărul/ substantivul:

un chepceu blanc	— une robe blanche
un manteau blanc	— une blouse blanche
un arbă vert	— une jupe verte
un sac noir	— une veste noire
un gant bleu	— une chemise bleue
un manteau rouge	— une voiture rouge
un grand chapeau	— une grande maison
un petit sac	— une petite auto
des gants blancs	— des robes blanches
des arbăs vertes	— des fleurs vertes
des bas noirs	— des chaussettes noires
des souliers jaunes	— des chaussures jaunes

EXPLICATIÖN

Acordul adjectivelor

1. Adjectivele care determină un substantiv de genul feminin adaugă terminația -e la forma de masculin:

Un chapeau vert — une robe verte
Un manteau gris — une jupe grise

O b s e r v a t i ö n

Adăugarea terminației -e antrenează pronunțarea consoanei anterioare.

2. Adjectivele care se termină la masculin în -e (rouge, jaune, moderne, large) rămân neschimbate la feminin: une cravate rouge, une rue moderne, une fleur jaune.

3. Adjectivul blanc are la feminin forma blanche: une chemise blanche.

4. Majoritatea adjectivelor primesc la plural un -s:

Un arbă vert — des arbăs vertes
Une jupe verte — des jupes vertes

III. Completati următoarele propoziții cu forma corectă a adjectivului indicat între paranteze:

Mon costume-tailleur est ... (gris)
J'ai une robe ... (gris)
Elle a un chapeau ... (blanc)
Sa jupe et sa blouse sont ... (blanc)
Ce sont des gants ... (noir)
C'est une femme ... (élégant)
Les arbăs sont ... (vert)
Monsieur Berthier porte une veste ... (blanc) et un pantalon ... (gris)
C'est une ... (grand) maison
Ils ont une ... (petit) voiture ... (jaune)
C'est une ... (joli) femme
Bucarest a de ... (grand) boulevard, des rues ... (large) et ... (moderne) et des magasine ... (élégant).

IV. Exprimăți următoarele propoziții completeindu-le cu căte un adjectiv:

Elle porte une robe...	Son manteau est...
Nous avons une voiture...	Elle a des bas...
Sa blouse est...	Mes chaussettes sont...
J'ai des souliers...	Les rues de Bucarest sont...
Elle a des chaussures...	Elle a un chapeau...
Ce sont des gants...	Se jupe est...
Ma chemise est...	Notre salle de classe est...
	Mon appartement est...

V. După modelul

Mon appartement est grand. — C'est un grand appartement.

transformați următoarele propoziții:

Ma chambre est petite.	Ma robe est jolie.
Sa voiture est jolie.	Votre jardin est petit.
Notre salle à manger est grande.	Son chapeau est petit.

VI. După modelul

Mes enfants sont grands. — Ce sont de grands enfants.

transformați următoarele propoziții:

Tes souliers sont grands.
Ses gants sont petits.
Leurs enfants sont jolis.
Vos bas sont longs.

VII. Răspundeți la următoarele întrebări:

- Est-ce que les hommes portent des jupes?
- Est-ce que Monsieur porte une cravate rouge?
- Votre femme est-elle élégante?
- Est-ce qu'elle change tous les jours de robe?
- Est-ce que vous portez une veste blanche?
- Vous avez une voiture bleue?
- Votre maison est-elle grande?
- Est-ce que vous avez un appartement confortable?
- Une fillette porte des chaussettes ou des bas?
- De quelle couleur sont vos chaussures?
- Est-ce que les arbăs sont bleus?
- Avez-vous de grands enfants?
- Est-ce que vous portez une chemise noire?

LECTIA 11

MADAME BERTHIER PRÉSENTE SA FAMILLE

Mon père

Ma mère

Ce sont mes parents

Mon fils

Ma fille

Ce sont mes enfants

Mon frère

est l'oncle de mes enfants

Ma sœur

est la tante de mes enfants

Mon grand-père

Ma grand-mère

Ce sont mes grands-parents

Mon beau-père

Ma belle-mère

Ce sont mes beaux-parents
Ils sont les parents de mon mari

Mon beau-frère

est le frère de mon mari

Ma belle-sœur

est la sœur de mon mari

* * *



DES PHOTOS DE FAMILLE

Mme Berthier: Bonjour, Mademoiselle Girard! Entrez, s'il vous plaît.

Mme Girard: Je ne vous dérange pas?

Mme Berthier: Pas du tout. Asseyez-vous.

Mme Girard: Merci, Madame. Vous avez des belles photos sur la table.

Mme Berthier: Ce sont des photos de famille.

Mme Girard: C'est votre mère, n'est-ce pas?

Mme Berthier: Non, c'est ma belle-mère et là c'est mon beau-père.

Mme Girard: Ils sont encore jeunes.

Mme Berthier: Voilà mon fils et ma fille.

Mme Girard: Ils sont déjà étudiants, n'est-ce pas?

Mme Berthier: Oui, maintenant ils sont en vacances chez mes parents.

Mme Girard: Vos parents habitent à la campagne?

Mme Berthier: Oui, ils ont une petite maison au bord de la mer.

PAS DU TOUT

MOTS ET EXPRESSIONS

pas du tout du tout

à la campagne la ferme

au bord de la mer pe malu mări

PRONONCIATION

Ex:

famille
fille
fillette

ville
habitent
soeur

- In acest cuvânt (cu împediment de fix), consoana / este mută, dar la final se pronunță [iv]:
- consoanele / din grupul III, atât în interiorul cuvintelor, sunt mută și reprezentă ea-numita semi-vocală yod;
- în acest cuvânt însă, / se pronunță /t/;
- terminația -entă verbelor la persoana a III-a plural este mută;
- cea se pronunță ca și eu, cu un sunet între o și e și ej, dar mai lung.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Citiți următoarele serii de cuvinte și expresii, grupate după regulile de pronunțare învățate:

III. Interior : une famille, ma fille, une fillette, elle est gentille, un papillon, un pavillon, le vase, un ballon, une escadrille, un bébé;

A nasal : un enfant, mes parents, ses beaux-parents, des étudiants, les vacances, la campagne, une lampe, mes grands-parents, entrez, encore, un banc, un arbre, maintenant;

O nasal : mon, ton, son, ils sont, bonjour, ils ont, un avion, nous, un pavillon, une maison, mon enfant, ton élève, son auto;

EU, EU : un professeur, ma soeur, une fleur, leur soeur, la cour, le moteur, le tracteur, un danseur, une heure, une valeur, les couleurs, un docteur, le facteur, un acteur, un auteur.

II. Expresării următoarele propoziții cu fiecare din cuvintele indicate:

a) C'est mon frère.

b) C'est ma soeur.

ton

ta

son

sa

notre

notre

votre

votre

leur

leur

c) Ce sont mes frères et mes soeurs.

tes

ta

ses

sa

nos

notre

vos

votre

leurs

leur

III. Răspundere la următoarele întrebări prin căte o propoziție afirmativă:

- Est-ce que votre voiture est dans le garage?
- Madame, est-ce que vos enfants sont en vacances?
- Est-ce que votre mari est ingénieur?
- Est-ce que votre femme est à la maison?
- Est-ce que votre professeur est dans la salle de classe?
- Est-ce que vos grands-parents sont à la campagne?
- Votre fils est-il chez vos parents?
- Est-ce que sa belle-sœur est professeur?
- Est-ce que votre fille est chez vos grands-parents?

IV. Răspundeți prin căte o propoziție negativă:

- Est-ce que sa soeur est chanteuse?
- Votre appartement est-il confortable?
- Est-ce que leur maison est grande?
- Est-ce que votre beau-frère est médecin?
- Est-ce que vos enfants sont en vacances?
- Votre femme est-elle étudiante?
- Vos soeurs sont-elles étudiantes?
- Notre salle de classe est-elle petite?
- Ce sont mes cigarettes?
- C'est mon stylo?
- Ce sont ses beaux-parents?

EXPLICATION

Adjectivele posezive

	Pentru un obiect		Pentru mai multe obiecte
	Masculin	Feminin	
Un posesor	mon ton son	ma ta sa	mes tes ses
Mai mulți posesori		notre votre leur	nos vos leur

Observații

1. Adjectivele poseziv stă întotdeauna înaintea substantivului.

2. Spre deosebire de limbă română, substantivul precedat de adjective poseziv nu are articol:

Mon ami = prietenul meu

3. Dacă un adjectiv poseziv determină mai multe substantive, el trebuie repetat înălțărindu-dintre ele: Mes livres et mes cahiers sont dans ma serviette.

4. Înălțarea substantivelor feminine care încep cu o vocală sau cu h mut se folosesc adjectivele mon, ton, son în loc de ma, ta, sa pentru a evita înălțarea a două vocale în pronunțare:

Mon amie, son armoire, ton histoire, mon hypothèse.

V. În următorul dialog, completați propozițiile cu adjectivele posezive corespunzătoare:

- Est-ce que tes livres et tes cahiers sont dans ta serviette?
- Non, ... livres et ... cahiers ne sont pas dans ... serviette.
- Où sont les enfants de Marie?
- ... enfants sont à la campagne.
- Est-ce que vos parents sont à la maison?
- Non, ... parents ne sont pas à la maison.
- Est-ce que leur appartement est grand?
- Oui, ... appartement est grand.
- Est-ce qu'ils sont contents de leurs vacances?
- Oui, ils sont très contents de ... vacances.

VI. Însoță următoarele substantive de adjectivele posessive **mon**, **ton**, **son** sau **ma**, **ta**, **sa**, după cum e cazul:

- | | |
|-----------------|---------------|
| ... amie | ... amie |
| ... école | ... gomme |
| ... voiture | ... auto |
| ... image | ... hypothèse |
| ... habitude | ... hôtel |
| ... oiseau | ... armoire |
| ... appartement | ... robe |

VII. Completă următoarele propoziții alegând, după înțeles, cîte una din expresiile pe care le-ați ales:

- Entre, ...
- Son mari est ingénieur, ...
- Assseyez-vous, ...
- Tu ne me déranges ...
- Je ne suis ... content de mes vacances.
- Elle est jolie, ...

VIII. Citiți următorul fragment:

PRUDENCE

Monsieur Dupont, nîcînement marî, cerchă un apartament; il entre en pourparler avec le propriétaire d'una grande villa.

— Combien êtes-vous de personnes? demande le propriétaire.
— Trois seulement: ma femme, sa mère et moi.
— Alors vous habitez avec votre belle-mère?
— Oui, répond Monsieur Dupont.
— Dans ce cas, je regrette beaucoup, mais il m'est impossible de vous louer l'appartement: la maison est tranquille!

VOCABULAIRE

nîcînement marî cînd că nu este împărat
Il entre en pourparler cînd că se tratează, discută

de vous louer să vă închiriez
tranquille linighă

LECTIA 12



— Qu'est-ce que tu fais?

— Je dessine des fleurs.

— Qu'est-ce que vous faites?

— Nous dessinons des fleurs.

*
— Qu'est-ce qu'il fait?

— Il dessine des fleurs.

*
— Qu'est-ce qu'ils font?

— Ils dessinent des fleurs.

*
— Quelles fleurs est-ce que tu dessines?

*
— Quelles fleurs est-ce que vous dessinez?



— Je dessine
— Nous dessinons



des roses,



des tulipes,

des coellets

... .

LE PETIT COLIN DESSINE

Le père: Tu es seul, mon petit?

Le petit Colin: Oui, papa.

Le père: Qu'est-ce que tu fais?

Colin: Je dessine un jardin avec des arbres et des fleurs.

Le père: Fais voir!

Colin: Voilà des roses rouges, des tulipes blanches, des oeillets jaunes.

Le père: C'est joli tes fleurs! Et ta sœur, où est-elle?

Colin: Catherine est à la cuisine avec maman.

Le père: Qu'est-ce qu'elles font?

Colin: Elles préparent un gâteau pour le dîner: c'est une surprise pour toi, papa!

Le père: Mais tu aimes aussi les gâteaux, n'est-ce pas?

Colin: Moi, j'aime surtout le chocolat.

Le père: Eh bien, voici du chocolat pour toi et pour ta sœur.

Colin: Merci bien, papa!

MERCI BIEN

MOTS ET EXPRESSIONS

tu es seul? esti singur?

fais voir! arătă!

un gâteau pour le dîner o prijitură pentru masa de seară

tu aimes aussi și je t'y place

merci bien mulțumesc mult

PRONONCIATION

elles préparent
de dessinent
de aiment

jardin

je dessinez
nous dessinons
la cuisine

oïllets

pâques
dîner

— terminația -ent de la persona a III-a plural a verbelor este mută;

— în final se pronunță e nasal [ɛ];

— dacă grupul în este urmat de o vocală, el nu se mai pronunță nasal;

— grupul î este mutat în acest caz;

— în aceste cazuri accentul circumflex nu modifică pronunțarea vocalelor respective.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Citiți următoarele cuvinte și expresii, propuse după regulile de pronunțare înalte:

E nazal : un jardin, un incendie, un incident, l'indépendance, un indicateur, un homme indifférent, indiscutable, un pays industriel, un matin, la seringue du médecin, la fin, un grand requin, le destin;

INI + vocală : je dessine, ils dessinent, la matinée, la matinée, la vesoul, égal, inférieur, intérieur, intransit, inexistant, invulnérable, invulnérable.

II. Expresați următoarele propoziții cu fiecare din subiectele indicate în coloana din dreapta:

Il dessinent une maison.	Je
Elles préparent un gâteau.	Tu
Les enfants aiment le chocolat.	Colin Catherine Nous Vous

III. Răspundeți prin căte o propoziție afirmativă:

- Est-ce que vous aimez le chocolat?
- Est-ce que vous préparez le dîner?
- Est-ce que vous dessinez une carte?
- Est-ce que vous portez un chapeau de paille?
- Est-ce que vous parlez français?
- Est-ce que Madame parle français?
- Est-ce que Colin dessine un jardin?
- Est-ce que tu dessines des fleurs?
- Est-ce que Catherine porte une jupe et une blouse?
- Est-ce que vous aimes les tulipes?
- Est-ce que les enfants aiment les bonbons?

IV. Răspundeți prin căte o propoziție negativă:

- Monsieur Berthier, est-ce que vous parlez roumain?
- Est-ce qu'il parle roumain?
- Est-ce que vos enfants dessinent?
- Aimez-vous les oiseaux?
- Votre belle-sœur parle-t-elle français?
- Est-ce que ta aimes le parfum des roses?

EXPLICATION

Verbe de grupă I cu infinitivul în -ER

Verbul DESSINER

Indicativ prezent

Forma afirmativă

Je dessine	je	-e
tu dessines	tu	-es
il dessine	il, elle	-e
elle dessine	nous	-ons
nous dessinons	vous	-ez
vous dessinez	ils, elles	-ent
ils dessinent		
elles dessinent		

Forma negativă

je ne dessine pas, tu ne dessines pas...

Formă interrogativă
(fără inversiune)

Formă interrogativă
(cu inversiunea subiectului)

Observații

1. Aproximația verbele care se termină la infinitiv în -er sunt regulate și, ca astăzi, se conjugă la fel. Pentru a conjuga un verb din această grupă îndepărțăm terminația -er de la infinitiv și la radical astfel obținem **deservir** — dessin, **pari** — parl, **aimer** — aim, **préparer** — prépar și apoi terminația corespunzătoare celor șase persoane:

-e, -es, -e, -ons, -ez, ent

2. Dintre aceste terminații ale indicativului prezent, numai -oz și -esse sunt, celelalte patru fiind mute.
3. La forma interrogativă, inversiunea subiectului nu este folosită la persoana I singular: **Est-ce que je dessine?**

Est-ce que je dessine? est-ce que tu dessines?...

Est-ce que je dessine? dessines-tu? dessine-t-il?
dessine-t-elle? dessinons-nous? dessinez-vous?
dessinent-îl? dessinent-elle?

V. Înlocuiți punctele cu terminațiile corespunzătoare indicativului prezent:

Je **pari**... avec mon ami. Les enfants dessin... des fleurs; Ils aim... les oiseaux. Nous prépar... une conférence.
Ma soeur port... une jupe et une blouse. Vous ne **parlez**... pas anglais, n'est-ce pas? Nous ne **lisons**... pas.

VI. Răspundeți în scriind la următoarele întrebări:

- Qu'est-ce que Catherine et sa maman font dans la cuisine?
- Qu'est-ce que Colin dessine?
- Est-ce que vous dessinez bien?
- Qu'est-ce que papa donne à Colin?
- Aimez-vous les roses?
- Avez-vous un jardin devant la maison?
- Est-ce que vous avez des enfants?
- Où habitez-vous?
- Est-ce que vous habitez seul?

VII. Scrieți întrebările la care se pot obține următoarele răspunsuri:

- Oui, j'aime beaucoup la nature.
- Nous avons des oiseaux dans notre jardin.
- Elles n'aiment pas le vert.
- Nous préférons les tulipes blanches.
- Nous ne portons pas de chapeau.
- Mes grands-parents habitent un village au bord de la mer.
- Nous préparons une surprise pour maman.
- Nous ne parlons pas anglais.

VIII. Citeți următoarea anecdote:

À L'ÉCOLE

Le maître: Vous savez, mes enfants, ce qu'on appelle un corps transparent?

Le petit Colin: Je sais, Monsieur, c'est un corps à travers lequel on peut voir.

Le maître: Très bien! Donnez un exemple!

Colin: Une serrure.

VOCABULAIRE

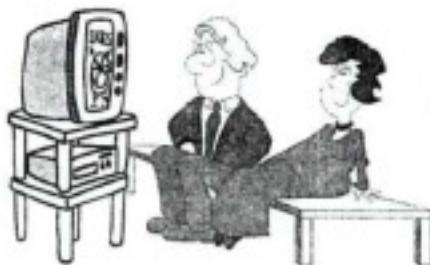
ce qu'on appelle ce se nomme
à travers lequel prin care

on peut voir se poate vedea
une serrure broasca ușă

LEÇON 13



Le mari de Colette est médecin.
Il travaille dans un hôpital.
Il est chirurgien.



Le soir, Colette et son mari regardent la télévision ou écoutent la radio.



Le matin, il part à sept heures.
Il part tous les jours à sept heures du matin.



Il rentre à quatre heures de l'après-midi.
Il arrive à la maison à quatre heures de l'après-midi.

LE MARI DE COLETTE EST MÉDECIN

Micheline: Et ton mari, qu'est-ce qu'il fait?
Colette: Il est chirurgien, il travaille dans un hôpital.
Micheline: Les médecins travaillent beaucoup.
Colette: Oui, mon mari part tous les jours à sept heures du matin.
Micheline: Est-ce qu'il rentre tard?
Colette: D'habitude il rentre à quatre heures, mais parfois plus tard encore.
Micheline: Vous habitez très loin?
Colette: Non, nous habitons près de l'hôpital et puis il a sa petite voiture.
Micheline: Où est-ce qu'il mange à midi?
Colette: D'habitude il déjeune à l'hôpital.
Micheline: Et le soir, qu'est-ce que vous faites?
Colette: Le soir, nous sommes contents d'être chez nous. Nous regardons la télévision, nous écoutons la radio...
Micheline: ...Et parfois vous allez voir un spectacle...
Colette: Oui, quand mon mari arrive plus tôt et qu'il n'est pas trop fatigué.

LE MATIN, À MIDI, L'APRÈS-MIDI, LE SOIR TÔT — TARD PRÈS — LOIN

MOTS ET EXPRESSIONS

qu'est-ce qu'il fait? ce ce se occupă?
ce profesie are?
ils travaillent beaucoup muncașt mult
il part tous les jours el pleacă în fiecare zi
à sept heures du matin la ora patru dimineață
parcă plus tard encore când ești și mai târziu
vous habitez très loin locuin loaște departe
nous habitons près locuin aproape
et qu'il n'est pas trop fatigué și când nu e prea obosit

să est-e qu'il mange à midi? unde mânâncă
la prânz?
d'habitude de obicei, de cele mai multe ori
chez nous la noi acasă
vous allez voir un spectacle vă duceți să
vedeați un spectacol
Il rentre tard se întorce acasă târziu
quand il arrive plus tôt când se întorc mai
devreme

PRONONCIATION

chirurgien	— grupul final -ien se pronunță /e/ + nasal [ɛ̃];
il travaille	— aî + vocală se pronunță e-i [ɛ̃];
travailler	— givé se pronunță ca un sunet apropiat de ghe [ɛ̃];
loin	— oîze se pronunță [ɛ̃f].

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Citeș cu voce tare următoarele serii de cuvinte și expresii, grupează după regulile de pronunțare invitate:

IEN Real: un chirurgien, un mécanicien, Lucien, bien, un entretien, un trapézien, un comédien, un journalier, aîne.

ILL intérieur: une famille, les travailleurs travaillent, Versailles, Marseille, l'artillerie, un pavillon, un tulip, ma fille, une affette.

II. Exprimă următoarele propoziții cu fiecare dintre subiectele indicate în coloana din dreapta

Il travaillent beaucoup.	Vous
Colette rentre tard.	Nous
Les enfants regardent la télévision.	Je
Mon mari écoute la radio.	Tu
Ma femme arrive à sept heures.	Marie
Jacques habite très loin.	Nous
Marcel mange au restaurant.	Vous
Il déjeune à une heure.	

III. Răspundeți prin către o propoziție afirmativă:

- Est-ce que vous habitez loin?
- Votre belle-mère habite avec vous?
- Est-ce que vous habitez près de l'Université?
- Vos parents habitent à la campagne?
- Est-ce que vous travaillez beaucoup?
- Est-ce que le mari de Colette travaille dans un hôpital?
- Est-ce que vous travaillez dans un bureau?
- Aimiez-vous les programmes de la télévision?
- Regardiez-vous souvent la télévision?
- Est-ce que vous écoutez la radio?
- Est-ce que vous déjeunez à la maison?
- Est-ce que vous mangez souvent au restaurant?
- Est-ce que vous arrivez tôt à l'Université?

IV. Răspundeți prin către o propoziție negativă:

- Est-ce que vous habitez Paris?
- Est-ce que vous habitez près de l'Université?
- Est-ce que vous habitez seul?
- Vos parents habitent avec vous?
- Est-ce que vous rentrez tôt le soir?
- Est-ce que vous travaillez peu?
- Vous travaillez dans un hôpital?
- Vous êtes chirurgien?
- Est-ce que vous regardez souvent la télévision?
- Est-ce que votre mari mange au restaurant?

EXPLICATIÖN

Verbe de grupă I cu infinitivul în ER

Următoarele verbe folosite în exercițiile anterioare sunt toate de grupă I și se conjugă ca să desenai:

HABITER	— à locu
RENTRER	— à se întoarce acasă
MANGER	— à mânca
TRAVAILLER	— à munci, à lucra
REGARDER	— à privi
ARRIVER	— à veni, à ajunge
ÉCOUTER	— à asculta
PRÉFÉRER	— à prefera

Observații

1. Verbul **manger** intercalează la persoana I plural un e între radical și terminația -ons: nous mangeons.
2. Verbul **préférer** schimbă pe **à** în **à** înaintea unei terminații muta: je préfère, tu préfères, il préfère, ils préfèrent.

V. Formulați și scrieți întrebările la care se pot obține următoarele răspunsuri:

- Non, nous n'habitons pas loin, nous habitons près.
- Non, nous ne mangeons pas au restaurant, nous mangeons chez nous.
- Mon mari travaille dans une usine chimique.
- Mon fils rentre de l'école à midi.
- Nous ne regardons pas souvent la télévision.
- Non, je ne rentre pas tard le soir.
- Non, nous rentrons tôt.
- Nous déjeunons d'habitude à une heure.
- Nous n'écoutes pas souvent la radio.
- Ils préfèrent manger au restaurant.

VI. Scrieți către o propoziție cu fiecare din următoarele verbe în indicativ prezent:

dessiner	regarder
aimer	déjeuner
habiter	écouter
préférer	travailler
manger	rentrer

VII. Recitați tutul lecției și răspundeți la următoarele întrebări:

- Quelle est votre profession?
- Quelle est la profession du mari de Colette?
- Où est-ce qu'il travaille?
- Est-ce qu'il travaille beaucoup?
- Et vous, vous travaillez beaucoup?
- Est-ce que vous habitez Bucarest?
- Quelle rue?
- C'est loin?
- Est-ce que le mari de Colette habite loin de son hôpital?
- Quand est-ce qu'il part le matin?
- À quelle heure est-ce qu'il rentre?
- Qu'est-ce qu'il fait le soir?
- Est-ce qu'il déjeune toujours à la maison?
- Est-ce que Colette et son mari ont la télévision?
- Est-ce que vous avez la télévision?
- Est-ce que vous écoutez la radio?

VIII. Citești următoarea anecdote:

CHEZ LE MÉDECIN

Le médecin: Si vous renoniez à boire et à fumer vous pouvez vivre soixante-dix ans.
Le patient: Alors, docteur, il est trop tard.
Le médecin: Mais non, pourquoi?
Le patient: Parce que j'ai soixante et onze ans.

VOCABULAIRE

à boire et à fumer la bière și la fumă
soixante-dix și patruzeci
soixante et une și patruzeci și unu

LEÇON 14



Une montre



Un réveil



Une horloge

QUELLE HEURE EST-IL?



Il est deux heures.



Il est trois heures cinq.



Il est quatre heures dix.



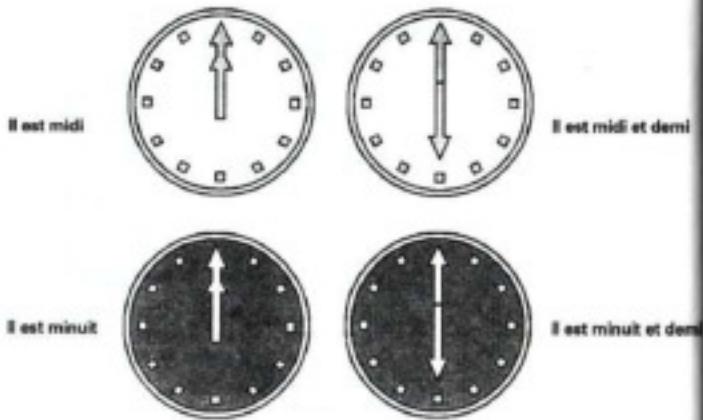
Il est cinq heures et quart.



Il est six heures et demie.



Il est sept heures moins le quart.



JE COMpte DE VINGT JUSQU'À SOIXANTE

21 — vingt et un	30 — trente
22 — vingt-deux	31 — trente et un
23 — vingt-trois	32 — trente-deux
24 — vingt-quatre	40 — quarante
25 — vingt-cinq	41 — quarante et un
26 — vingt-six	42 — quarante-deux
27 — vingt-sept	50 — cinquante
28 — vingt-huit	51 — cinquante et un
29 — vingt-neuf	60 — soixante

UN JEUNE HOMME ATTEND SA FIANCÉE

Le jeune homme: Monsieur, quelle heure est-il, s'il vous plaît?

Un passant: Je ne sais pas, je n'ai pas de montre. Mais, regardez, il y a une horloge au coin de la rue.

Le jeune homme: Elle ne marche pas.

Le passant: Alors, demandez l'heure à l'agent de police!

* * *

Le jeune homme: Monsieur l'agent, quelle heure est-il, s'il vous plaît?

L'agent: Il est sept heures trente.

Le jeune homme: Est-ce que votre montre ne tarde pas?

L'agent: Non, Monsieur, ma montre ne tarde jamais, elle avance parfois.

Le jeune homme: Merci, Monsieur l'agent.

L'agent: À votre service, Monsieur! (après cinq minutes) Est-ce que vous attendez quelqu'un?

Le jeune homme: Oui, j'attends ma fiancée.

L'agent: C'est pour quelle heure le rendez-vous?

Le jeune homme: Pour dix heures.

L'agent: Pour dix heures? Mais vous êtes en avance de deux heures et demie!

Le jeune homme: Ce n'est rien.

L'agent: C'est comme ça l'amour!

* * *

MOTS ET EXPRESSIONS

au coin de la rue la coloaj străzii
elle ne marche pas (ceasul) nu merge
demandez l'heure întrebă cat o ceasul
ne retarde pas nu întârză
jumătate rîndodată
elle avance (ceasul) merge înainte
à votre service la dispoziția dumneavoastră
vous attendez quelqu'un? așteptați
pe cineva?

j'attendo me flăcăi și aştept pe logodnică măs
le rendez-vous întâlnirea
vous êtes en avance de deux heures et demie
ai venit cu două ore și jumătate mai devreme
ce n'est rien nu face nimic
c'est comme ça l'amour aşa și dragostea

PRONONCIATION

coin	— se pronunță (kwt);
attendu	— nu pronunță consoanele finale dc;
vingt et un	— g nu se pronunță, iar i final se pronunță legat de cuvântul următor;
vingt-deux, vingt-trois	— d final se pronunță chiar dacă numărul care urmează începe cu o consoană;
soixante	— în acest cuvânt, x se pronunță z.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Numărăți de la 20 până la 30.

II. Numărăți din zece în zece până la 60.

III. Citești următoarele numere:

11, 21, 31, 41, 51, 12, 23, 34, 45, 56, 60.

IV. După modelul:

$$\begin{array}{r} 20 \\ + \end{array} \quad \begin{array}{r} 30 \\ - \end{array} \quad \begin{array}{r} 50 \\ = \end{array}$$

vîntre et treizeze patru cincunze

efectuați cu voce tare următoarele adunări:

$$18+24=? \quad 37+21=? \quad 50+1=?$$

$$44+15=? \quad 28+13=? \quad 31+1=?$$

V. Numărăți din doi în doi până la 60.

VI. După modelul:

$$\begin{array}{r} 40 \\ - \end{array} \quad \begin{array}{r} 15 \\ moins \end{array} \quad \begin{array}{r} 25 \\ quinze \end{array}$$

reste vîngt-cinq

efectuați cu voce tare următoarele scăderi:

$$10 - 1 = 9 \quad 49 - 20 = 29 \quad 60 - 1 = 59$$

$$33 - 13 - 20 \quad 55 - 6 = 49 \quad 27 - 17 = 10$$

VII. Priviți următoarele cadrane și răspundeți la întrebări:

Quelle heure est-il?



VIII. Începeți cu

Il est neuf heures

și exprimați ora din cinci în cinci minute până la Il est dix heures.

X. Răspundeți în ordine la următoarele întrebări:

- Combien de minutes y a-t-il dans une heure?
- Combien de secondes y a-t-il dans une minute?
- Combien d'heures y a-t-il dans un jour?
- Combien font quarante moins treize?
- Combien font trente-cinq et vingt-trois?
- Avez-vous une montre?
- Est-ce qu'elle marche bien?
- Est-ce que votre montre retarde?
- Est-ce qu'elle avance?
- Est-ce que votre réveil sonne l'heure le matin?
- À quelle heure déjeunez-vous?
- Le soir, à quelle heure rentrez-vous?

XI. Formulați și scrieți întrebările la care să obțineți următoarele răspunsuri:

- Je ne sais pas, je n'ai pas de montre.
- J'arrive à l'Université à cinq heures.
- Notre réveil ne marche pas bien, il retarde toujours.
- Non, ma montre n'avance jamais.
- Nous déjeunons d'habitude à deux heures et demie.

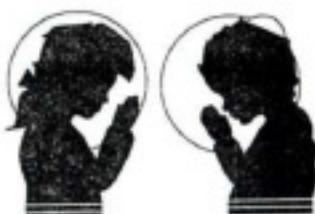
XII. Răspundeți oral la următoarele întrebări:

- À quelle heure partez-vous le matin?
- Est-ce que vous avez un réveil?
- Est-ce qu'il marche bien?
- Avez-vous une bonne montre?
- Est-ce qu'elle retarde?
- Est-ce qu'elle avance?
- À quelle heure est-ce que vous arrivez à l'Université?
- Est-ce que vous déjeunez chez vous?
- À quelle heure?
- Vous dormez combien d'heures?
- À quelle heure sonne votre réveil?
- Est-ce que le jeune homme attend quelqu'un?
- Qui est-ce qu'il attend?
- À qui demande-t-il l'heure?
- C'est pour quelle heure le rendez-vous?
- Est-ce que le jeune homme aime sa fiancée?
- Est-il amoureux (indisposé)?

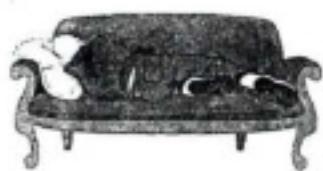
LEÇON 15



Je me repose dans un fauteuil.



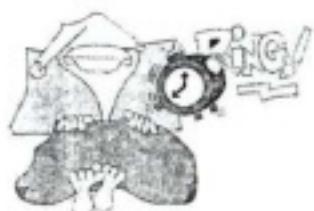
Les enfants se couchent.



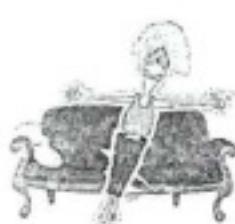
Je dors bien.



Les enfants sont au lit.
Ils dorment.



Mon réveil sonne.
Je me réveille.



Je me lève.



Je me rase.



Je me lave.



Je m'essuie.



Je m'habille.

LA JOURNÉE DE PIERRE

Paul: À quelle heure est-ce que tu rentres le soir?

Pierre: D'habitude je rentre vers les six heures.

Paul: Est-ce que tu te reposes un peu?

Pierre: Oui, pendant que ma femme prépare le dîner.

Paul: Et puis?

Pierre: Nous dinons, nous regardons la télé, nous écoutons la radio...

Paul: Vous vous couchez tard?
 Pierre: Nous nous couchons vers les onze heures.
 Paul: Et les enfants?
 Pierre: Ils se couchent tôt. D'habitude vers les neuf heures et demie ils sont au lit.
 Paul: Tu dors bien?
 Pierre: Oui, je dors très bien.
 Paul: À quelle heure est-ce que tu te réveilles?
 Pierre: Mon réveil sonne à cinq heures et quart.
 Paul: Ta femme se lève à la même heure?
 Pierre: Non, elle reste encore au lit.
 Paul: Puis tu fais ta toilette...
 Pierre: Oui, je me rase, je me lave, je m'assieds et je m'habille.

UN PEU

MOTS ET EXPRESSIONS

vers les six heures côte (pe la) ore passe
 un peu plus
 Ils sont au lit et sont le pat
 elle se lève à la même heure? ce se scotă la aceeași oră?
 elle reste encore au lit ea mai stă în pat

PRONONCIATION

vers les <u>onze</u> heures	— nu se face legătura între lea și onze;
je me réveille	— este rulat;
neuf heures	— reamintim că între aceste cuvinte se face legătura, pronunțându-se v.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Exprimăți următoarele propoziții cu fiecare cuplu de pronume:

Je me lave dans la salle de bains.	Nous nous
Tu te	Vous vous
Elle se	Ille se
	Elles se

II. Exprimăți următoarele propoziții cu fiecare dintre subiectele indicate în coloana din dreapta, folosind la înlocuirea pronumelor tipările cursiv:

Je me réveille à six heures.	Tu
Je me repose un peu.	Pierre
Je me rase vite.	Nous
Je me lave dans la salle de bains.	Vous
Je m'habille.	Paul et Pierre
Je m'assieds.	
Je me lève à sept heures.	

III. Răspundeți prin căte o propoziție afirmativă:

- Est-ce que tu te réveilles tôt?
- Est-ce que vous vous reposez?
- Est-ce que vous vous habillez vite?
- Est-ce que Marie se lève tôt?
- Est-ce que les enfants se lèvent dans la salle de bain?
- Est-ce qu'ils s'assètent après?
- Est-ce que vous vous réveillez tôt?
- Est-ce que vous vous rasez vite?
- Est-ce que Marie s'habille vite?

IV. După modelul

Nous nous réveillons tard. — Nous ne nous réveillons pas tard.

exprimăți la forma negativă următoarele propoziții:

Ils se lèvent dans leur chambre.
 Elle s'habille vite.
 Vous vous levez tard.
 Pierre et Paul se reposent l'après-midi.
 Je me repose dans un fauteuil.
 Nous nous réveillons à cinq heures.
 Nous nous couchons tôt.
 Nous nous levons tôt.
 Mon mari se rase vite.
 Nous nous reposons un peu.
 Nous nous essuyons avec des serviettes.

EXPLICATIÖN

Datăza reflexivă

Verbul SE LAVER — a se spăla.

Indicativ present

Prima adunătură	Prima capitolă
Je me lave	Je ne me lave pas
Tu te laves	tu ne te laves pas
Il se lave	Il ne se lave pas
elle se lave	elle ne se lave pas
nous nous lavons	nous ne nous lavons pas
vous vous lavez	vous ne vous lavez pas
ils se lèvent	ils ne se lèvent pas
elles se lèvent	elles ne se lèvent pas

(Prima întrebare îl să întrebă)

Est-ce que je me lave? est-ce que tu te laves? est-ce qu'il se lave?

est-ce que nous nous lisons? est-ce que vous vous lavez?

est-ce qu'ils se lèvent?

(Prima întrebare îl să întrebă)

Est-ce que je me lave? te laves-tu? se lave-t-il? se lave-t-elle?

nous lavons-nous? vous lavez-vous? se lèvent-ils?

se lèvent-elles?

O b s e r v a t i i

- La dateaza reflexivă, verbele se conjugă cu ajutorul pronumeelor reflexive *me, te, se, nous, vous*.
- La forma negativă, prima parte a negației se așază între subiect și pronumele reflexiv.
- La forma interrogativă, persoana I singular, se folosește numai interogația cu *est-ce que* și *ce que je me lave?*
- Pronumele reflexiv *me, te, se, nous, vous, se are, spre deosebire de limba română, valoarea de complement direct și indirect:*

Je me lave. — Mă spăl.

Je me lave les mains. — Îmi spăl mâinile. (Mă spăl pe mâini).

- Verbele reflexive întâlnite în această lecție se conjugă la fel îndî toate de grupa I: *s'habiller, se lever, se lever, se reposer, se raser, s'assuyer, se coucher, se réveiller.*

*Verbal se lever schimbă pe *e to* în *la* înaintea unei silabe mute: *je me lève, nous nous levons.**

*Verbal s'assuyer schimbă pe *y in* în *la* înaintea unei terminații mute: *je m'assouis, nous nous assuyons.**

V. Răspundeți în scris la următoarele întrebări:

- Est-ce que vous vous levez tôt?
- À quelle heure vous levez-vous?
- Est-ce que vous vous couchez tard?
- À quelle heure vous couchez-vous?
- Est-ce que vous vous habillez vite?
- À quelle heure sortez votre niveau?
- À quelle heure vous réveillez-vous?
- Avec quoi vous assuyez-vous?
- Est-ce que vous vous reposez l'après-midi?
- Vous dormez bien?
- Combien d'heures dormez-vous?

VI. Formulați întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Non, mes enfants ne se couchent pas tard.
- Nous nous couchons vers les dix heures du soir.
- Nous n'avons pas de niveau.
- Ma femme se lève à six heures du matin.
- Ma fille ne se lève pas à la même heure.
- Elle reste encore une demi-heure au lit.
- Non, je ne me rase pas aujourd'hui.
- Elle se lave.
- Nous nous habillons.

VII. Citiți următoarea anecdote:

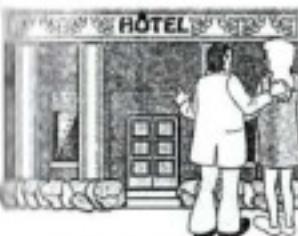
STOÎCISM

— Chez moi, personne n'a de loisirs. Ma femme apprend le violon, ma fille le piano et mon fils la guitare.
— Et toi, qu'est-ce que tu fais?
— Oh! moi, je souffre en silence.

VOCABULAIRE

persoană n'a de loisirs nimic nu stă degeaba
ma femme apprend le violon săptămâna la lecții de vioară

LEÇON 16



- Où est-ce que tu vas?
— Je vais au cinéma.

- Où est-ce qu'elle va?
— Elle va à la gare.

- Où est-ce qu'ils vont?
— Ils vont à l'hôtel.

- Est-ce que vous allez chez le dentiste?
— Oui, je vais chez le dentiste.

70 — soixante-dix	90 — quatre-vingt-dix
71 — soixante et onze	91 — quatre-vingt-onze
72 — soixante-douze	92 — quatre-vingt-douze
73 — soixante-treize	100 — cent
74 — soixante-quatorze	101 — cent un
75 — soixante-quinze	102 — cent deux
76 — soixante-seize	103 — cent trois
77 — soixante-dix-sept	200 — deux cents
78 — soixante-dix-huit	400 — quatre cent quatre-vingt-neuf
79 — soixante-dix-neuf	1000 — mille
80 — quatre-vingts	1001 — mille un
81 — quatre-vingt-un	2000 — deux mille
82 — quatre-vingt-deux	1000000 — un million

DANS LA RUE

Jacques: Où est-ce que vous allez?
 Odette: Nous allons au cinéma.
 Jean: Et toi, où est-ce que tu vas?
 Jacques: Je vais chez ma cousine.
 Odette: Elle habite loin, ta cousine?
 Jacques: Oui, très loin.
 Jean: Et tu vas à pied?
 Jacques: Non, je prends l'autobus 32.
 Odette: Où est-ce qu'il va le 32?
 Jacques: Il va à la Gare du Nord.
 Jean: Mais notre cinéma est en face de la gare.
 Odette: Alors nous prenons le même autobus.
 Jean: Où est l'arrêt?
 Jacques: Au coin de la rue, en face de la pharmacie: il faut traverser.
 Jean: Attention au feu rouge!

ALLER À PIED

MOTS ET EXPRESSIONS

chez ma cousine la veillée m'a
 tu vas à pied? te duc pe jor?
 je prends l'autobus
 nous prenons l'autobus

l'autobus station
 au coin de la rue la colline arrêté
 il faut traverser trebuie să traversăm
 attention au feu rouge atenție la stop

PRONONCIATION

autobus — pronunță consoana finală;
 attention — în grupul -ion se pronunță i.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Expresăți următoarele propoziții cu fiecare din subiectele indicate în coloana din dreapta:

Je vais chez le dentiste.	Vous
Je vais au théâtre.	Jean
Je vais à l'université.	Nous
Je vais à l'hôpital.	Tu
Pierre et Paul	

II. Răspundeți prin către o propoziție afirmativă:

— Est-ce que tu vas au cinéma?
 — Est-ce qu'ils vont au cirque?
 — Est-ce que vous allez à l'université?
 — Est-ce qu'elle va au restaurant?
 — Est-ce qu'elles vont chez leur amie?

III. Expresăți următoarea propoziție cu fiecare din complementele indicate:

Nous allons au cinéma,
 chez nos amis
 à l'hôtel
 chez le médecin
 à la gare
 à l'école
 à la campagne
 à la pharmacie

IV. Expresăți următoarea propoziție cu fiecare din complementele indicate, precedându-le de (un)ulea de legătură potrivită:

Est-ce que vous allez à la maison?	Paul?
théâtre?	médecin?
cinéma?	dentiste?
gare?	hôpital?
hôtel?	

EXPLICATION

Verbul ne regulat ALLER — a se duce, a merge

Indicativ prezent

Positiv afirmațiv	Positiv negativ
Je vais	Je ne vais pas
tu vas	tu ne vas pas
il va	il ne va pas
elle va	elle ne va pas
nous allons	nous n'allons pas
vous allez	vous n'allez pas
ils vont	ils ne vont pas
elles vont	elles ne vont pas

Positiv întreagă

- a) Est-ce que je vais? est-ce que tu vas?
 b) Vais-je? vas-tu? vas-t-il? vas-t-elle?

Observații

1. Deși se termină la infinitiv în -er, verbul aller este ne regulat.
 2. Complementul care în mod obișnuit urmează după acest verbul este de cele mai multe ori introdus cu prepozitia *à*:

ils vont à la gare.

je vais à l'hôtel.

înaintea unui substantiv precedat de LE, prepozitia î se contractă cu articolul (il+à=au):
 Nous allons au cinéma.
 Înaintea unui substantiv nume de persoană, complementul este introdus prin prepozitia *chez*:
 Je vais chez le médecin.

V. Răspundeți în scris prin căte o propoziție negativă:

- Est-ce que vous allez ce soir au cinéma?
- Est-ce qu'elle va chez sa cousine?
- Est-ce qu'elles vont à pied?
- Allez-vous ce soir au théâtre?
- Est-ce que la sœur va chez la même dentiste?

VI. Numărăți din zece în zece până la 100!

VII. Numărăți de la 70 la 100!

VIII. Exprimăți următoarele numere:

71, 81, 91, 101, 245, 377, 888, 989, 1 000,
1 234, 6 789, 10 876, 189 789, 1 456 987.

EXPLICATIE

Reguli privind ortografia numeralelor

1. La numeralele compuse, înainte de un și onze se folosește conjuncția et: cincisprezece et un, secolante et once.

Fac excepție: quatre-vingt-un și quatre-vingt-onze. De asemenea se suprime conjuncția et după cent și mille; cent un, mille onze. De observat că după cent și mille nu se folosește niciună de une.

2. Celelalte numerale compuse, până la cent, se scriu legate prin liniiță: dix-huit, quatre-vingt-două-sept.

3. Numeralele sunt invariabile în afară de un care are și forma feminină une: trente et une representations.

4. Ving și evnt, când sunt multiplicăți, primesc un s la plural, dacă nu sunt urmărite de un alt numaral:

quatre-vingts; deux cents.

Dacă sunt urmărite de un alt numaral ele rămân neschimbate:

quatre-vingt-trois; deux cent dix.

5. Numaralul mille este întotdeauna invariabil:

deux mille, cent mille.

6. Million și milliard sunt substantive și, ca atare, primesc un s la plural: deux millions, zeci de miliardi.

IX. Scrieți în litere, în limba franceză, următoarele numere:

71, 81, 80, 291, 1 889, 278 999, 6 789 987

X. Răspundeți oral la următoarele întrebări:

- À quelle heure est-on que vous vous levez?
- Est-ce que vous avez un réveil?
- Où est-ce que vous faites votre toilette?
- Vous vous habillez vite?

- Vous vous habillez vite?
- Le matin vous déjeunez à la maison?
- A quelle heure allez-vous à votre travail?
- Est-ce que vous allez souvent au cinéma?
- À midi vous mangez d'habitude au restaurant?
- À quelle heure rentrez-vous de votre travail?
- Est-ce que vous vous reposez quand vous rentrez?
- Est-ce que vous prenez l'autobus pour aller à votre bureau?
- Est-ce que vous habitez loin de votre bureau?
- Est-ce qu'il y a un arrêt d'autobus devant votre maison?
- Est-ce qu'il y a un feu rouge au coin de votre rue?
- Est-ce que vous regardez le feu rouge quand vous traversez la rue?
- Est-ce que vous allez à pied à votre travail?
- Vous prenez toujours l'autobus?

XI. Citești următoarea anecdote:

MNÉMOTECNIE

À la gare de Lyon, Monsieur Dutard descend du wagon pour aller au buffet. Pour retrouver facilement son compartiment, il regarde le numéro du wagon: 1482.

— C'est parfait, dit-il, je ne l'oublierai pas! C'est l'année de la découverte de l'Amérique.

Au bout de quelques minutes, il revient. Il a naturellement oublié le numéro. Il s'adresse à un employé

et lui demande poliment:

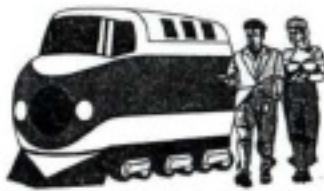
— Pardon, Monsieur, ne savez-vous pas quand on a découvert l'Amérique?

VOCABULAIRE
je ne l'oublierai pas nu-l voi uită
se bout de după
îl a naturellement oublié frigă, el a uitat
poliment et politicos
quand on a découvert l'Amérique când a fost descoperită America
mnemotecnice în acest cuvânt, că se pronunță

LEÇON 17



— Qu'est-ce qu'elle fait?
— Elle prend son petit déjeuner.



— Est-ce qu'ils prennent l'autobus?
— Non, ils prennent le métro.



— Est-ce que tu prends ton manteau?
— Non, je prends mon imperméable.

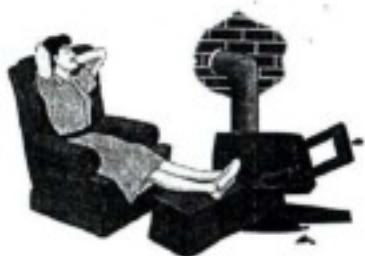


— Vous prenez le tram?
— Non, mademoiselle, nous prenons l'autobus.

C'est l'automne.
En automne il pleut souvent.



Aujourd'hui il fait froid.
Il a froid.



Dans la maison il fait chaud.
Elle a chaud.

LA PETITE CATHERINE VA CHEZ SON AMIE

Maman: Catherine, qu'est-ce que tu fais ce matin?
Catherine: Je prends mon petit déjeuner puis je vais chez Lucie.
Maman: Qui est Lucie?
Catherine: C'est mon amie.
Maman: Où est-ce qu'elle habite?
Catherine: Près de l'Opéra.
Maman: C'est loin d'ici.
Catherine: Mais, je ne vais pas à pied, je prends le métro.
Maman: Prends ton manteau, il fait froid aujourd'hui.

Maman: Je sais, je sais... Tu es toujours chaud!

Catherine: Mais, regarde, maman: le ciel est bleu, il fait soleil...

Maman: Nous sommes en plein automne, ma fille, et il pleut tous les jours.

Catherine: Alors je prends mon imperméable.

Maman: Tu ne mets pas ton bâret?

Catherine: Si, je prends mon bâret.

IL FAIT FROID

IL FAIT CHAUD

J'AI FROID

J'AI CHAUD

MOTS ET EXPRESSIONS

je prends le métro sau métro!
je n'ai pas froid nu mi-e frig
tu es toujours chaud Intodeaua (j-e caid
le ciel est bleu cerul e senin (albastru)
il fait soleil o soare

en plein automne în plină toamnă
tu ne mets pas ton bâret? nu-ji pui beret?
ai ba da
Il fait froid e frig
Il fait chaud e cald

PRONONCIATION

automne — în acest cuvânt m nu se pronunță;
neur prenons — e interior se pronunță ca un sunet între o și e [ə];
vous prenez — ană se pronunță fără nazalație.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Răspundeți prin căte o propoziție afirmativă:

- Est-ce qu'il fait froid aujourd'hui?
- Est-ce que tu es chaud?
- Est-ce que vous avez froid?
- Est-ce qu'il fait chaud chez toi?
- Est-ce que le ciel est bleu aujourd'hui?
- Est-ce qu'il fait soleil?
- Est-ce que les enfants ont chaud?

II. Formulați întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Non, aujourd'hui il ne fait pas soleil, il pleut.
- Non, il ne pleut pas, le ciel est bleu.
- Non, elle n'a pas froid.
- Oui, aujourd'hui il fait un peu froid.
- Dans ma chambre il fait toujours très chaud.
- Non, nous n'avons pas froid.

III. Expresați următoarea propoziție cu fiecare din subiectele indicate:

je prends le petit déjeuner à sept heures.

Tu
Anne
Noémie
Hector
Jean et Marie

IV. Răspundeți prin căte o propoziție afirmativă:

- Est-ce que vous prenez un taxi?
- Est-ce que tu prends ton petit déjeuner à la maison?
- Est-ce que vous prenez du café le matin?
- Est-ce qu'ils prennent le métro?
- Tu prends ton imperméable?
- Est-ce que Catherine prend son bâret?
- Est-ce que vous prenez le tram?

EXPLICATION

Verbul neregulat PRENDRE — a lua

Indicativ prezent

Forma afirmativă:
Je prends
tu prends
il prend
elle prend
nous prenons
vous prenez
ils prennent
elles prennent

Forma negativă:
Je ne prends pas
tu ne prends pas
il ne prend pas
elle ne prend pas
nous ne prenons pas
vous ne prenez pas
ils ne prennent pas
elles ne prennent pas

Forma interrogativă:

- a) Est-ce que je prends? est-ce que tu prends?...
- b) Est-ce que je prends? prends-tu? prend-il?...

V. Răspundeți în scris la următoarele întrebări:

- À quelle heure prenez-vous votre petit déjeuner?
- Est-ce que tu prends ton manteau quand il fait chaud?
- Quand est-ce que vous prenez l'imperméable?
- Est-ce que vous avez chaud?
- Est-ce qu'il fait froid aujourd'hui?
- Est-ce que votre mari prend souvent le taxi?

VI. Formulați în scris întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Le matin je ne prends pas l'autobus, je vais à pied.
- Oui, quand il fait froid je prends mon manteau.

EXPLICATION

Verbe și expresii impersonale

<i>Il pleut</i>	piouă
<i>Il fait froid</i>	e frig
<i>Il fait chaud</i>	e cald
<i>Il fait soleil</i>	e soare
<i>Il fait beau</i>	e vreme frumoasă

Pozitie negativă

Il ne pleut pas, Il ne fait pas froid, ...

Pozitie interrogativă

Est-ce qu'il pleut? Est-ce qu'il fait froid?

Observație

Verbele și expresiile impersonale sunt însoțite de pronumele *il* care nu are nici o semnificație și îndeplinește rolul subiectului care lipsește.

VII. Răspundeți oral la următoarele întrebări:

- Qu'est-ce que la petite Catherine fait ce matin?
- Qui est Lucie?
- Où est-ce qu'elle habite?
- Est-ce que Tâime de Catherine habite Bucarest?
- Catherine, va-t-elle à pied chez son amie?
- Est-ce qu'elle prend son imperméable?
- Pourquoi?
- En quelle saison sommes-nous?
- Est-ce qu'il pleut souvent en automne?
- Est-ce qu'il fait chaud quand il pleut?
- Est-ce que vous portez un bâton?
- Est-ce qu'il pleut quand le ciel est bleu?
- Est-ce que vous avez froid quand il pleut?

VIII. Traduceți următorul dialog:

- Astăzi cerul e senin și e soare.
- Da, dar e cam (un peu) frig.
- Ce faci în dimineața asta?
- Mă duc la un primen.
- Locuiești departe?
- Aproape de Gara de Nord.
- Te duci pe jos?
- Nu, mi-e frig, iau un taxi.

IX. Citești următorul fragment:

INDÉCISION

Monsieur Durand veut sortir.

- Marie, demande-t-il à sa femme, me conseilles-tu de prendre mon parapluie?
- Fais comme tu veux.
- Alors je le prends.
- Tu fais bien.
- Mais, s'il ne pleut pas, il me gênera.
- Eh bien, ne le prends pas.
- Mais s'il pleut, je serai mouillé!
- Alors prends-le!
- Tu es insupportable! Prends-le, ne le prends pas... Ah, que diable! On a un avis!

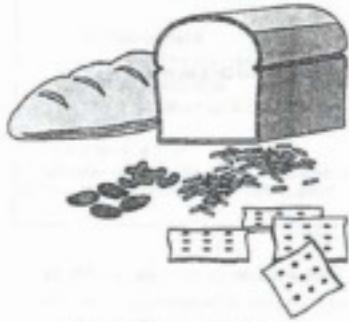
VOCABULAIRE

vrea să iasă (în eng.)
me conseilles-tu mă sfătuiești
conseille tu veux cum vrei
il me gêneră mă va stingești
je serai mouillé mă va uida
que diable, ce a un avis ce naiba, un om are o părere

LEÇON 18

MARCHANDS FRANÇAIS

BOULANGERIE



La boulanger vend du pain.
Chez le boulanger on achète du pain.

CRÉMERIE



La crémier vend du lait, du beurre et du fromage.

ÉPICERIE



L'épicier vend du sucre, de l'huile, de la confiture.

BOUCHERIE



Le boucher vend de la viande de bœuf, de veau, de mouton.
On achète chez le boucher du bœuf, du veau, du mouton.

CHARCUTERIE



Le charcutier vend de la viande de porc, du jambon, des saucisses.
On achète chez le charcutier du porc, du jambon, des saucisses.

AU MARCHÉ

Mme Girard: Bonjour, Madame! Comment allez-vous?

Mme Berthier: Merci, bien. Et vous, Mademoiselle, vous allez bien?

Mme Girard: Oui, Madame, je vais bien. Je fais le marché.

Mme Berthier: Moi aussi. Allons d'abord chez l'épicier.

L'épicier: Bonjour, Mesdames! Que désirez-vous?

Mme Berthier: Donnez-moi un kilo de sucre, un litre d'huile, un pot de confiture de prunes et du thé.

Mme Girard: Est-ce que vous avez du beurre frais et des œufs?

L'épicier: Non, il faut aller chez le crémier, à côté d'ici.

Mme Berthier: Combien est-ce que je vous dois?

L'épicier: 54 francs.

Mme Berthier: Voici un billet de 10 francs.

L'épicier: Voici votre monnaie, Madame. Merci beaucoup. Au revoir, Mesdames.

Mme Berthier: Et maintenant, qu'est-ce qu'on achète encore?

Mme Girard: Moi, je vais chez la crémier.

Mme Berthier: Pendant que vous achetez le beurre et les œufs, je vais chez le boucher. Je veux prendre un gigot de mouton.

Mme Girard: Et puis, nous allons chez le charcutier, n'est-ce pas?

Mme Berthier: Oui, il me faut aussi du jambon et quelques côtelettes de porc.

Mme Girard: Alors on se rencontrera devant la charcuterie du coin.

Mme Berthier: Très bien.

— COMMENT ALLEZ-VOUS? VOUS ALLEZ BIEN?

— MERCI, JE VAIS BIEN. ET VOUS?

MOTS ET EXPRESSIONS

Comment allez-vous ce matin?
merci, je vais bien malgré tout, bien
vous allez bien? assez bien, sûrement?
je fais le marché faire pâté.
moi aussi je suis
que désirez-vous? ce dont? ce que vous pouvez servir?

PRONONCIATION

les œufs — In aceste substantive, le plural nu se pronunță consonantă finală /f/;
un œuf — la singular însă, se pronunță consonantă finală /t/.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Răspundeți la următoarele întrebări:

- Qu'est-ce que le boucher vend?
- Qu'est-ce que l'épicier vend?
- Qui vend le crémier?
- Qui vend le boulanger?
- Qu'est-ce que le charcutier vend?

II. După modelul

J'achète du pain chez le boulanger.

completați următoarele propoziții:

Nous achetons du lait....	J'achète du jambon....
Vous achetez du pain....	Ma sœur achète du thé....
Elle achète du beurre....	Vous achetez des œufs....
Maman achète du pain....	Ils achètent du sucre....
Nous achetons de l'huile....	Nous achetons de la confiture....

III. Expresăți următoarea propoziție cu fiecare din substantivalele indicate, fără atenție la folosirea corectă a cuvintelor de legătură *du*, *de la*, *de l'*, *des*:

Aujourd'hui nous achetons du chocolat —

huit	— /ɥi/
pain	— /pɛ̃/
œufs	— /øf/
viande	— /vjẽd/
beurre	— /bœ̃r/
confiture	— /kɔ̃fi'tyø/
sucré	— /sɥẽkʁe/
café	— /kaf/
côtelettes	— /kotɛl/
beurre	— /bœ̃r/
fromage	— /fɔ̃mɑ̃/
lait	— /lã/
mouton	— /mũtɔ̃/
veau	— /vœ̃/
jambon	— /ʒambõ/

EXPLICATION

Articolele partitive

Articolele partitive se folosesc înaintea unor substantive la singular și arată o cantitate nedeterminată: *du pain*, *de la confiture*, *de l'huile*.

DU — se folosește înaintea substantivelor masculine care încep cu o consoană: *du lait*, *du jambon*.

DE LA — se folosește înaintea substantivelor feminine care încep cu o consoană: *de la confiture*.

DE L' — se folosește înaintea substantivelor feminine sau masculine care încep cu o vocală sau cu /h/ mut: *de l'huile*.

Observații

1. Articolele partitive nu au forme corespondătoare în limba română și, deci, nu se traduc: *je mange du pain* = mănânc pâine.

2. Atât articolele partitive *du*, *de la*, *de l'*, cât și articolul nehotărât plural *des* se înlocuiesc cu propoziția de în următoarele cazuri:

a) când sunt precedate de un cuvînt sau o expresie care arată cantitatea:

J'achète un kilo de sucre.

Nous mangeons beaucoup de viande.

b) când verbul propoziției este la forma negativă:

Nous ne mangeons pas de fromage.

IV. După modelul

je n'achète pas de viande.

Completați următoarele propoziții la forma negativă:

Catherine mange des gâteaux.

Nous prenons du café.

Ma sœur achète de l'huile.

Ce marchand vend des œufs.

Mes enfants mangent des bonbons.

Je prends du fromage.

Maman achète de la confiture.

V. După modelul

Elle achète un kilo de sucre.

Completați următoarea propoziție folosind la locul corespunzător cuvintele dintre paranteze:

Mes enfants mangent du chocolat. (beaucoup)

Le matin, je prends du café au lait. (un peu)

Nous achetons de l'huile. (un litre)

Donnez-moi du thé! (un paquet)

Mon mari mange de la viande. (pas)

La Roumanie exporte des tractoare. (un grand nombre)

Dans ma bibliothèque il y a des livres. (beaucoup)

J'achète des fleurs pour ma fiancée. (un bouquet)

EXPLICATION

Verbul **ACHETER** — a cumpăra

Indicativ present

J'achète	Je vendis
tu achètes	tu vendis
Il (elle) achète	Il (elle) vend
nous achetons	nous vendions
vous achetez	vous vendiez
ils (elles) achètent	ils (elles) vendent

Verbul **VENDRE** — a vinde

V. Exprimăți următoarele propoziții cu fiecare din subiectele indicate în coloana din dreapta:

J'achète du bœuf chez le boucher.

Tu

Je vends des fleurs.

Nous

Vous

Catherine

Elle et lui

VII. Răspundeți oral la următoarele întrebări:

- Comment allez-vous?
- Quand est-ce que vous faites le marché?
- Où/est-ce que vous achetez chez la boulanger?
- Est-ce que vous achetez tous les jours de la viande?
- Quelle viande préférez-vous?
- Où est-ce que vous achetez la viande?
- Est-ce que les bouchers vendent de la viande de porc?
- Est-ce que vous prenez du lait tous les jours?
- Où est-ce que vous achetez le lait?
- Est-ce que vos enfants aiment le lait?
- Est-ce que vous mangez beaucoup d'œufs?
- Où est-ce que vous achetez les œufs?
- Avec quoi est-ce qu'on prépare une omlette?
- Qu'est-ce que vous mangez à votre petit déjeuner?
- Est-ce que vous aimez la viande de mouton?
- Est-ce que vous préparez des confitures à la maison?
- Comment s'appelle la boutique d'un boulanger?
- Qu'est-ce qu'il y a une boucherie dans votre quartier?
- Qu'est-ce que vous achetez chez le charcutier?
- Qu'est-ce que vous préférez: de la viande de bœuf ou de veau?

LEÇON 19

C'est une marchande de légumes et de fruits.

Elle vend:



des oranges



des tomates



du raisin



des pommes de terre



des prunes

UNE MARCHANDE DE LÉGUMES ET DE FRUITS

Mme Berthier: On a déjà les sacs pleins!

Mme Girard: Oui, et il me faut encore des pommes de terre et des tomates.

Mme Berthier: Moi, j'ai encore des fruits à acheter.

Mme Girard: On va de ce côté-là?

Mme Berthier: Oui, au coin de la rue il y a une marchande de légumes et de fruits. On y trouve d'excellents raisins.

Mme Girard: Regardez, Madame, les belles oranges!

Mme Berthier (s'adressant à la marchande): C'est combien vos oranges?

La marchande: 10 francs, Madame.

Mme Girard: C'est cher.

La marchande: Ce n'est pas cher, Mademoiselle. Ce sont des oranges de très bonne qualité. Ailleurs on les vend plus cher.

Mme Berthier: Est-ce que vous avez du bon raisin?

Le marchand: Oui, Madame, regardez: d'excellent raisin muscat à 14 francs le kilo.

Mme Girard: Le raisin aussi est très beau!

Mme Berthier: Alors, qu'est-ce qu'on prend?

Mme Girard: Eh bien, on achète des oranges et du raisin.

Mme Berthier: D'accord!

MOTS ET EXPRESSIONS

les sacs pleins sacoplé plin
j'ai encore des fruits à acheter mai am de
cumpără fructe
on va de ce côté-là? mergem în direcția
astăzi? o lumen pe astăzi?

c'est combien vos oranges? cît costă portocalile?
c'est cher aussi scump, e scump
ailleurs on les vend în altă parte se vând
plus cher mai scump
raisin muscat struguri tămâiești

PRONONCIATION

ai/əi/ se pronunță în acest cuvînt [aj].

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Exprimă următoarele propoziții cu fiecare din substantivile indicate, completând articolele care îpoartă:

Il me faut encore des fruits.

beurre
huile
pommes de terre
confiture
chocolat
tomates
raisin
oranges
fromage
viande

B. După modelul

„Je n'achète pas de légumes.

Exprimă următoarele propoziții la forma negativă:

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| — Nous achetons des pommes de terre. | — Elles achètent des fruits. |
| — Il me faut des oranges. | — La marchand vend des légumes. |
| — Il nous faut du chocolat. | — Nous avons des tomates. |
| — Mes enfants mangent du fromage. | — J'ai des bonbons. |
| — Elle achète du raisin. | — Il y a de la confiture. |
| — Nous prenons de la viande. | |

III. Completează următoarele propoziții cu căte unu din substantivile folosite în exercițiile precedente:

- | | |
|------------------|--------------------------------|
| Je prends ... | Marie et Louise prennent ... |
| Tu prends ... | Vous prenez ... |
| Marie prend ... | Nous prenons ... |
| Nous prenons ... | Victor et Jacques prennent ... |
| Vous prenez ... | |

IV. Răspundești prin căte o propoziție afirmativă la următoarele întrebări:

- Est-ce que tu prends un taxi?
- Est-ce que vous prenez des oranges?
- Est-ce que vous prenez l'autobus?
- Est-ce que Marie prend des légumes?
- Est-ce qu'ils prennent le train?
- Est-ce qu'elles prennent du lait?

V. Răspundești în scris la următoarele întrebări:

- a) prin căte o propoziție afirmativă:
 - Pour aller à votre travail est-ce que vous prenez l'autobus?
 - Est-ce que votre femme prend souvent des taxis?
 - Est-ce que vos enfants prennent le métro pour aller à l'école?
 - Est-ce que tu prends ton petit déjeuner à la maison?
- b) prin căte o propoziție negativă:
 - Est-ce que vous prenez de la viande?
 - Comme dessert est-ce que vous prenez des gâteaux?
 - Est-ce que vous prenez le déjeuner chez vous?
 - Est-ce qu'ils prennent le train du soir?

EXPLICATION

Pronumele nehotărât: ON

Pronumele **on** este folosit ca subiect, mai ales în vorbirea familiară, și are mai multe înțelesuri.

Adică:
✓ **On** poate denumi oameni în general sau o singură persoană nedeterminată și se traduce, în acest caz, prin **se**, **cineva**:

- On y trouve d'excellents raisins. (Se...)
- On frappe à la porte. (Cineva...)
- On donne. (Cineva...)

2. On poate reprezenta persoane bine determinate, fiind, în acest caz, desemnă echivalente pronumele *nous*:

On va de ce côté-là?

Alors, qu'est-ce qu'on achète?

Qu'est-ce qu'on fait maintenant?

O b s e r v a t i e

Verbul precedat de *on* este întotdeauna la persoana a III-a singular:

On est tous égaux devant la loi.

VI. Traduceți în limba română următoarele propoziții, fiind atenți la diferențele valorii pronumei *on*:

On parle toutes les langues.

On va au cinéma ce soir, n'est-ce pas? — Oui, si on trouve des billets.

On déjeune plus tôt et on va se promener.

On sortira. Va voir qui c'est!

On achète le pain chez le boulanger.

VII. Transformați următoarele propoziții, înlocuind pronumele *nous* prin *on*:

Nous prenons un taxi, n'est-ce pas?

Nous achetons les fruits puis nous rentrons.

Si nous trouvons des billets, nous allons au théâtre.

Qu'est-ce que nous faisons maintenant?

Demain matin nous nous levons plus tôt.

VIII. Răspundeți la următoarele întrebări:

— Est-ce que vous achetez souvent des fruits?

— Aimez-vous les oranges?

— En quelle saison est-ce qu'on trouve du bon raisin?

— Où est-ce qu'on achète le raisin?

— Est-ce que vous mangez souvent des pommes de terre?

— Votre mari aime-t-il la purée de pommes de terre?

— Est-ce que vous achetez souvent des tomates?

— Est-ce que les tomates sont chères en automne?

— À combien achetez-vous les pommes de terre?

— À combien vend-on le fromage? Et le beurre?

IX. Citiți următoarea anecdote:

MARCHAND DE VINS

Le client: Il n'y a pas à dire, l'eau est une source infatigable de richesse.

Le patron du bistrot: Vous êtes amateur, monsieur?

Le client: Non, marchand de vin, comme vous!

VOCABULAIRE

le marchand de vin circumstancé

Il n'y a pas à dire nimic de spus

le patron du bistrot circumstancé

amateur armator

LEÇON 20

Marie met une nappe blanche sur la table.

*

Sis soeur, Louise, ouvre le buffet et prend une pile d'assiettes.

*

Pendant que Marie arrange les assiettes, sa sœur met les couverts, les cuillers et les fourchettes.

*

Marie met les verres.

Louise apporte une bouteille de vin et une bouteille d'eau minérale.

*

Marie coupe le pain avec un couteau.

MARIE ET LOUISE METTENT LA TABLE ELLES METTENT LE COUVERT

— J'ai soif; je bois un verre d'eau.

Tu en veux?

— Non, je n'ai pas soif, j'ai faim.

* * *

LE DÉJEUNER

Marie: J'ai faim.

Louise: Moi aussi, mais il faut attendre papa.

Marie: Où est-ce qu'il est?

La mère: Dans la salle de bains, il se lave les mains.

Marie: Le voilà!

La mère: À table mes enfants et bon appétit!

Marie: Pierre, tu ne manges pas ta salade?

Pierre: Non, je n'en mange pas; je n'aime pas les salades.

La mère: Mais du rôti de veau, tu en veux?

Pierre: Oui, maman, j'en veux.

Le père: Qu'est-ce que nous buvons à table? Est-ce qu'il y a encore du vin rouge?



La mère: Non, il n'y en a plus, mais nous avons du blanc.

Le père: Marie, Louise, est-ce que vous voulez un peu de vin?

La mère: Elles ne boivent jamais de vin.

Le père: Le rôti est délicieux! Et les frites aussi.

La mère: Tu en prends encore?

Le père: Oui, j'en prends encore un peu.

Pierre: Et comme dessert, qu'est-ce qu'on a?

Le père: Il n'y a pas de dessert aujourd'hui.

Pierre: Ça n'est pas vrai, papa. Je sais qu'il y a des gâteaux dans le buffet.

La mère: Oui, mais il faut manger d'abord le rôti.

BON APPÉTIT!

MOTS ET EXPRESSIONS

j'ai soif mi-e sete

j'ai faim mi-e foame

le voilà iată-l

bon appétit! potă bună!

tu ne manges pas ta salade? nu-ți mânâncă salata?

du rôti de veau fritură de visin
du vin rouge vin negru
les frites cartofi prăji
ce n'est pas vrai nu e adevărat

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Expressaj următoare propoziții cu fiecare din subiectele indicate:

Je mets les assiettes sur la table.

Tu

Marie

Nous

Vous

Marie et Louise

II. Răspundeți prin propoziții afirmative:

— Vous mettez la table?

— Tu mets ton manteau?

— Est-ce qu'elles mettent le couvert?

— Est-ce que vous mettez la nappe?

III. Expressaj următoare propoziții cu fiecare din subiectele indicate:

Je bois du vin avec de l'eau minérale.

Tu

Pierre

Nous

Vous

Pierre et Marie

IV. Răspundeți la următoarele întrebări:

— Est-ce que vous buvez du vin à table?

— Quand vous avez chaud, qu'est-ce que vous buvez?

— Est-ce que les enfants boivent du vin?

— Qu'est-ce qu'on boit quand il fait chaud?

EXPLICATION

Verbele neregulate

METTRE — a punе

BOIRE — a bea

VOULOIR — a voi

Indicativ present

je mets

je bois

je veux

tu mets

tu bois

tu veux

il (elle) met

il (elle) boit

il (elle) veut

nous mettons

nous buvons

nous voulons

vous mettez

vous buvez

vous voulez

ils (elles) mettent

ils (elles) boivent

ils (elles) veulent

V. Expressă următoarea propoziție cu fiecare din subiectele indicate:

Je veux manger du rôti de veau.

Tu

Marie

Marie et Pierre

Nous

On

Vous

VI. Răspundeți în scris la următoarele întrebări:

- Est-ce que vous buvez souvent de la citronnade?
- Est-ce que vos enfants boivent du vin?
- Est-ce que vous voulez manger du chocolat?
- Buvez-vous souvent du champagne?
- Qu'est-ce que vous voulez acheter demain matin?
- Quand vous allez au marché est-ce que vous mettez une robe noire?
- Qu'est-ce que vous buvez à table?
- Qu'est-ce qu'en boit quand il fait chaud?

VII. Traducăți următorul dialog înțîndând seama că pronumele en încușează un substantiv anterior exprimat:

- Est-ce que tu es du chocolat?
- Oui, j'en ai. Est-ce que tu en veux?
- Oui, j'en veux bien.
- En voilà!
- C'est peu. — Je n'en ai pas beaucoup.

EXPLICATIE

Pronumele adverbial EN

Pronumele en încușează, de cele mai multe ori, un substantiv precedat de de, du, de la, des.
Des bonbons, je n'en ai pas.

În general, pronumele en stă înaintea verbului.

Acest pronume adverbial nu are corespondență în limba română.

VIII. Răspundeți prin căte o propoziție afirmativă folosind pronumele en:

- Est-ce qu'il y a des assiettes dans le buffet?
- Est-ce que vous avez du beurre frais?
- Est-ce que vos enfants boivent du lait tous les jours?
- Tu manges beaucoup de fruits?
- Est-ce que vous achetez souvent du vin?
- Buvez-vous de l'eau minérale?

IX. Răspundeți prin căte o propoziție negativă, făcând atenție la folosința corectă a pronumeului en:

- Est-ce que Pierre a des bonbons?
- Est-ce que vous prenez de la viande aujourd'hui?
- Est-ce qu'elles achètent des fleurs?
- Est-ce qu'il y a des arbres dans ton jardin?
- Est-ce qu'ils veulent des prunes?
- Est-ce que vous prenez des frites?

X. Răspundeți la următoarele întrebări:

- Est-ce que vous avez faim?
- Qu'est-ce que vous faites quand vous avez faim?
- Est-ce que vous avez soif?
- Qu'est-ce que vous buvez quand vous avez soif?
- Est-ce que vous mangez souvent des assiettes?
- Avec quoi est-ce qu'on coupe le pain?
- Est-ce qu'en mange la soupe avec la fourchette?
- Est-ce que vous mangez la compote avec une grande cuillère?
- Est-ce que vous préférez les vins blanc ou rouges?
- Vous en buvez tous les jours?
- Combien de verres de vin buvez-vous à votre déjeuner?
- Est-ce que vous mangez beaucoup de gâteaux?
- Est-ce que vos enfants achètent souvent des bonbons?
- Est-ce que vous aimez les frites?
- Est-ce que votre femme en prépare souvent?

XI. Formulați întrebări scrise pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Mes enfants boivent tous les jours du lait.
- À mon petit déjeuner je prends du café ou du thé.
- Mon mari n'enrme pas du tout les potages.
- Je préfère les vins blancs.
- Non, je ne veux pas partir demain.
- Quand j'ai soif je bois un verre d'eau.
- Non, nous n'avons pas faim.
- Parfois nous achetons une bouteille de champagne.

XII. Citești următoarea anecdote:

SACRIFICE PERPÉTUEL

Mme: La vie conjugale est faite de sacrifices. Moi, par exemple, je dois faire la cuisine tous les jours.
Lui: Mais, c'est moi qui dois la manger!

VOCABULAIRE

je dois faire la cuisine trebuie să fac mâncare
c'est moi qui dois la manger eu sunt acela care trebuie să o mănânce

LEÇON 21



Il est malade.
Il ne se sent pas bien.



Je suis bien portant.
Je suis en bonne santé.



L'enfant a mal à l'estomac.
Il a mal au ventre.



Il a mal à la tête.



Elle a mal aux jambes.
Elle a mal aux pieds.

- Vous allez chez le dentiste?
- Oui, j'ai mal aux dents. Vous ne venez pas avec moi?
- Si, je viens, mais pourquoi?
- Parce que j'ai peur.



* * *

UN MONSIEUR QUI MANQUE D'APPÉTIT

Le malade: Bonjour, docteur!

Le médecin: Bonjour, Monsieur. Vous venez pour une consultation?

Le malade: Oui, docteur, je suis malade.

Le médecin: Vous avez pourtant l'air d'un homme bien portant. Eh bien, qu'est-ce qui ne va pas?

Le malade: J'ai mal au ventre et je n'ai point d'appétit.

Le médecin: Vous n'avez pas d'appétit? Et pourtant vous n'êtes pas maigre du tout... au contraire.

Le malade: Je vis très sobrement, docteur. Je sais que l'homme ne vit pas pour manger. Mais, depuis quelque temps je ne mange presque rien.

Le médecin: Dites-moi plutôt, qu'est-ce que vous prenez à votre petit déjeuner?

Le malade: D'habitude je mange deux œufs à la coque, deux tasses de café au lait et du pain avec un peu de beurre et de marmelade. C'est tout.

Le médecin: Et à votre déjeuner qu'est-ce que vous mangez?

Le malade: Quelques tranches de jambon, des sardines — mais pas beaucoup, une demi-douzaine seulement — du poisson frit, un rôti avec des frites... Comme dessert je ne prends que du fromage et une glace.

Le médecin: Qu'est-ce que vous buvez à table?

Le malade: Oh, je ne suis pas buveur: je ne bois jamais de cognac ni de liqueurs. D'habitude, une bouteille de vin me suffit pleinement.

Le médecin: Et le dîner? Je parie que vous ne mangez rien le soir.

Le malade: Comment? Point de dîner? Mais personne ne peut vivre sans manger! Le dîner ressemble un peu au déjeuner, seulement j'y ajoute une soupe, un plat de légumes ou une omelette.

Le médecin: Et vous dites que vous n'avez pas d'appétit et que vous ne mangez rien! Monsieur, pour digérer tout ce que vous faites entrer dans votre estomac il vous faut trois ventres.

A ces mots, le malade se lève et s'en va si indigné qu'il oublie même de payer sa consultation.

ETRE BIEN PORTANT

ETRE EN BONNE SANTÉ

MOTS ET EXPRESSIONS

peut-être tetu
Faire d'un homme bien perturbé unui om sănătos
qu'est-ce qui ne va pas? ce nu e în regulă?
ce vă supără?
vous n'êtes pas malade du tout tu suntești slab
déloc
je vis très sobrement duc o viață foarte sobră
(complaisant)
deux œufs à la coque douùl ouï moi
quelques tranches de jambon côteau feli de puncă

de poisson frit pastă fricotă
une glace o înghețată
buvere băutură
personne ne peut vivre sans manger
nimeni nu poate trăi fără să mănânce
J'y ajoute une soupe adaugă o supă
(la cose ce am mâncat la prânz)
un plat de légumes o mâncare de legume
à ces mets la acoste cuvinte
qu'il suffit même de payer incită să
char să plănească

PRONONCIATION

consultation — /dʒi konsultajia/ -tion se cheaptă a;
œufs — /øf/ în substantiv plural œufs consoanele finale se pronunță. Dar la singular — /øf/ — /final se pronunță.

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Expresări umătorești propoziții înlocuind negația pas cu jamais (niciodată):

Je ne bois pas de cognac.
Il n'a pas d'argent.
Marie ne mange pas de mouton.
Mes soeurs n'achètent pas de liqueur.
Mes enfants ne boivent pas de café.
Nous n'allons pas au cirque.
Tu ne mets pas la table.

II. Răspundești prin căte o propoziție negativă în care să înlocuji negația pas cu rien (nimic):

— Est-ce que tu manges quelque chose?
— Est-ce que vous prenez un café chaud?
— Est-ce qu'elle vend des fruits?
— Vous achetez des œufs?
— Est-ce qu'il y a quelque chose dans la bouteille?
— Qu'est-ce qu'il y a dans ton sac?

III. Expresări umătorești propoziții întâlnind negația pas cu pas du tout (de loc):

Je n'aime pas les œufs à la coque.
Il ne fait pas froid aujourd'hui.
Je n'ai pas chaud.
Elle n'a pas peur.
Elle n'est pas vaincue.
Il est malade; il ne peut pas marcher.

IV. Citește și voce zine umătorești întrebări și răspunsuri, apoi traduci:

- Est-ce qu'il y a quelqu'un ici?
- Non, il n'y a personne.
- Est-ce que vos amis viennent vous voir?
- Non, personne ne vient me voir.
- Est-ce que tu attends quelqu'un?
- Non, je n'attends personne.
- Quelqu'un te réveille le matin?
- Non, personne ne me réveille, je me lève tout seul.

V. Răspundești prin căte o propoziție negativă care să conțină negația personne:

- Est-ce que quelqu'un dort à côté?
- Est-ce que vous attendez quelqu'un?
- Est-ce que tu vois tes amis aujourd'hui?
- Est-ce qu'ils vont tous à la mer?
- Est-ce que quelqu'un fume dans ce comportement?
- Qui frappe à la porte?

VI. Expresări aceste propoziții la forma negativă înlocuind negația pas cu plus (mai):

Il ne mange pas d'oranges.
Je n'achète pas de raisin.
Ils ne viennent pas chez nous.
Jacques ne fume pas.
Je n'attends pas mes amis.
Ils ne prennent pas l'autobus.
Tu n'habites pas ce quartier.

VII. După modelul

« Il ne mange pas de zătișni de fiște. »

transformăți umătorești propoziții la forma negativă:

Je bois du cognac et de la liqueur.
Il prend du lait et du café.
Nimeni achète des légumes et des fruits.
Nous mangeavă de la compotă et des gâteaux.
Ils achète du jambon et des sardines.
J'ai des cigarettes et des allumettes.

EXPLICATION

Cuvinte cu înțeles negativ

Când în propoziție se folosește unul din umătorești cuvinte negative, negația pas se suprime:
JAMAIS — niciodată: il ne viene jamaiști chiar noi.

RIEN — nimic: Je ne mange rien.

PLUS — mai: Je ne pars plus.

PERSONNE — nimeni: Personne ne viene vezi.

Il n'y a personne à la porte.

Locul pronumeului **PERSONNE** în propoziție se schimbă după cum este folosit ca subiect (*Personne me vient chez moi*) sau complement (*Je ne vois personne*).
Ni — nici. Această conjuncție împreună cu cele mai multe ori de cuvânt substantivă la care se referă negația:

*Je ne bois jamais de cognac ni de liqueur.
Il ne mange pas de rôti ni de frites.*

Aceleași propoziții pot fi exprimate și în felul următor:
*Je ne bois ni cognac, ni liqueur.
Je ne mange ni rôti, ni frites.*

VIII. Răspundeți în scris la următoarele întrebări prin căite o propoziție negativă în care veți folosi una din negațiile învățate:

- Est-ce que vous faites souvent le marché?
- Est-ce que quelqu'un habite à côté?
- Il veut quelque chose?
- Est-ce que vous avez faim?
- Est-ce qu'il y a quelqu'un derrière la porte?
- Est-ce que ta maman achète des œufs et du jambon?
- Est-ce qu'il mange encore?
- Est-ce qu'il a des cigarettes et des allumettes?
- Est-ce que vous allez parfois au cirque?
- Est-ce que votre belle-mère habite encore chez vous?
- Est-ce que votre mari aime les frites?

IX. Expresăți următoarele propoziții în forma negativă:

Je viens tard ce soir.
Nous venons avec vous.
Tu viens avec nous.
Vous venez chez lui.
Il vient à cinq heures.
Ils viennent tôt.

EXPLICATIE



Verbul nerregulat VENIR — a venir

Indicativ prezent

je viens	nous venons
tu viens	vous venez
il (elle) vient	ils (elles) viennent

- Est-ce que le malade a mal à la tête?
- Est-ce qu'il a de l'appétit?
- Qu'est-ce qu'il prend à son petit déjeuner?
- Qu'est-ce qu'il mange à midi?
- Est-ce qu'il boit du cognac?
- Qu'est-ce qu'il mange le soir?
- Est-ce qu'il mange peu?
- Pourquoi a-t-il mal au ventre?
- Est-ce que vous êtes malade?
- Quand est-ce que vous allez chez le dentiste?
- Est-ce que vous consultez souvent votre médecin?
- Est-ce que vous avez mal aux jambes?
- Tu manges souvent du poisson?
- Aimes-tu les œufs à la coque?

XI. Traduceti:

Nu e nimic acasă, sunt singur.
Nu vine niciodată la noi.
Mă doare stomacul, nu mărtărește nimic.
El nu mai fumează.
Nu-mi place nicio loamne, nici asău.
Nimeni nu lecolează alături.
Nu-mi plac deloc cartofi prăjiți.
Nimeni nu se duce la el.
Nu cumpărăm niciodată sămănărie, nici coniac.

X. Recitați textul lecției, apoi răspundeți oral la următoarele întrebări:

- Est-ce que le malade est un homme maigre?
- Est-ce que vous êtes en bonne santé?
- Est-ce que vous êtes bien portant?

LEÇON 22



— Cette robe gris clair te va très bien.



Ce complet gris foncé lui va bien.



Cet imperméable ne lui va pas bien:
il est trop long et trop large.



Ces chapeaux modernes leur vont très bien.

— Comment tu trouves
ma robe?
— Je la trouve trop courte.

— Il te plaît, mon
complet?
— Non, je le trouve trop
foncé.

— Tu vois? C'est l'hiver: il neige.
— Tu ne mets pas tes gants?
— Si, je les mets.

* * *

JACQUELINE VA À L'OPÉRA

Colette: Ce que tu es élégante!

Jacqueline: Je vais à l'Opéra.

Colette: Qu'est-ce qu'on joue ce soir?

Jacqueline: «Carmen» de Bizet avec une cantatrice italienne.

Colette: Ton mari vient te chercher?

Jacqueline: Oui, il vient à sept heures.

Colette: Cette robe noire te va très bien.

Jacqueline: J'aime beaucoup le noir.

Colette: Ça fait bien avec tes cheveux blonds et tes yeux bleus.

Jacqueline: Est-ce que ma robe n'est pas trop courte?

Colette: Non, cette année on porte les robes un peu plus courtes.

Jacqueline: Qu'est-ce que tu dis de ce chapeau?

Colette: Il me plaît. J'aime ces petits chapeaux modernes; je veux aussi m'en acheter un.

Jacqueline: On sonne. Va vite ouvrir! C'est sûrement Marcel.

Marcel: Bonsoir Colette! Alors, ma jolie petite femme est prête?

Jacqueline: Oui, je suis prête.

Marcel: Je vais vite me changer.

Jacqueline: Tu as tout ce qu'il te faut: une chemise blanche, ta belle cravate, des chaussettes,

les chaussures et ton complet noir.

Marcel: Le noir? Je ne le mets pas; je préfère les gris foncés.

Jacqueline: Mais, dépêche-toi, Marcel, il est tard.

Colette: Tu prends ta fourrure, n'est-ce pas?

Jacqueline: Mais bien sûr. Il fait froid, il neige, c'est l'hiver. Et mes gants? Je ne les vois pas!

Colette: Les voilà!

Marcel: Alors, on s'en va?

Colette: Bon amusement!

Jacqueline: Merci, Colette.

BIEN SÛR BON AMUSEMENT!

MOTS ET EXPRESSIONS

ce que tu es élégante ce eleganță și
cantatrice cantică de operă
te fait bien avec tes cheveux blonds te așeazăți
bien cu părul tău blond
tes yeux bleus ochii tăi albaștri
Il me plaît lire place
va vite ouvrir du-te rapide și deschide
sûrement cu siguranță

ma femme est prête? soția mea e prătă?
je vais me changer mă schimb
tout ce qu'il te faut tot ce-ți trebuie
dépêche-toi grăbește-te
la lourme marioul de blană
blou săz desigur
il neige, c'est l'hiver ningă, o iarnă
en s'en va! mergem!
bon amusement! petrecere frumoasă!

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Exprimăți cu voce lăsată următoarele perechi de propoziții:

C'est un chapeau moderne.
C'est un complet gris.
C'est une robe blanche.
C'est une auto rouge.
C'est un enfant timide.
C'est un homme intelligent.
Ce sont des chapeaux modernes.
Ce sont des robes blanches.
Ce sont des autos rouges.
Ce sont des enfants timides.

— Ce chapeau est moderne.
— Ce complet est gris.
— Cette robe est blanche.
— Cette auto est rouge.
— Cet enfant est timide.
— Cet homme est intelligent.
— Ces chapeaux sont modernes.
— Ces robes sont blanches.
— Ces autos sont rouges.
— Ces enfants sont timides.

II. Exprimăți următoarele substantive înlocuind articolul printr-o formă corespunzătoare adjectivului demonstrativ ce, cet, cette, ces:

l'avion	l'arbre
la ville	les arbres
le garçon	le jardin
le livre	l'automne
les garçons	l'hiver
les livres	l'hiver
l'oiseau	les années

EXPLICATIE

Adjectivul demonstrativ

CE — Înaintea substantivelor masculine la singular, care încep cu o consoană sau cu /h/ aspirat: ce livre, ce héros.

CET — Înaintea substantivelor masculine la singular, care încep cu o vocală sau cu /h/ mut: cet arbore, cet homme.

CETTE — Înaintea substantivelor feminine la singular: cette robe, cette école.

CES — Înaintea tuturor substantivelor masculine sau feminine la plural: ces livres, ces hommes, ces femmes, ces écoles.

III. Completeazăți următoarele propoziții cu adjectivele demonstrative corespunzătoare:

... robe est trop courte. ... exemplul lui va bine. ... aviator este courașos. Qui est ... homme? ... impreună cu ... nu lui va pas; il est trop long. ... copiii vorbesc la școală. ... cărți nu sunt pasi de totuști interesante. ... săptămâna următoare suntem să mergem la teatru.

IV. Citiți cu voce lăsată următoarele întrebări și răspunsuri, apoi traduceți:

— Tu vois cette gravure?
— Oui, je la vois.
— Est-ce que vous prenez cet autobus?
— Oui, nous le prenons.
— Est-ce que vous achetez cette voiture?
— Oui, je l'achète.
— Est-ce qu'elle aime son mari?
— Oui, elle l'aime.
— Est-ce que tu as tes gants?
— Oui, je les ai.
— Est-ce que tu rencontres souvent tes amis?
— Oui, je les rencontre souvent.

EXPLICATIE

Pronumele personale complemente directe

Pronumele personale complemente directe de persoana a III-a au forme identice cu ale articolelor hotărâtoare:

LE — pentru substantivelor masculine la singular: Je le vois.
LA — pentru substantivelor feminine la singular: Je la vois.
LES — pentru substantivelor masculine sau feminine la plural: Je les vois.
L' — înaintea unui cuvânt care începe cu vocală sau cu /h/ mut, pronumele LE și LA pierd vocala, fiind înlocuită de un apostrof: Cette voiture, Je l'achète.

Pentru celelalte persoane, formele pronumele complement sunt identice cu cele ale pronumeelor reflexive:

ME — Il me regarde,

NOUS — Il nous rencontre,

TE — Je te vois.

VOUS — Je vous vois.

Pronumele complement stă de cele mai multe ori înaintea verbului:

Je les vois.

Je ne les vois pas.

V. Răspundeți prin căte o propoziție afirmativă, folosind pronumele complement corespunzător:

— Est-ce que tu manges cette orange?
— Est-ce que vous aimez ces fruits?
— Vous voyez Victor aujourd'hui?
— Est-ce qu'ils vendent leur voiture?
— Est-ce que vous aimez les fleurs?
— Tu connais sa femme?
— Est-ce que tu as tes gants?
— Quand il vous rencontre dans la rue est-ce qu'il vous salut?

VI. Răspundeți prin căte o propoziție negativă, folosind pronumele complement corespondent

- Tu connais ce monsieur?
- Est-ce qu'elle aime les roses?
- Vous voulez acheter cette maison?
- Est-ce qu'elle vend son auto?
- Tu mets cette jupe et cette blouse?
- Elle attend son fiancé?
- Vous prenez ce bouquet de fleurs?
- Ce soir vous rencontrez vos amis?
- Est-ce qu'il nous regarde?
- Est-ce qu'elle vous aime?
- Veux-tu trouver ma jupe trop longue?

VII. Recitați textul lecției, apoi răspundeți la următoarele întrebări:

- Où est-ce que Jacqueline va ce soir?
- Est-ce qu'elle va seule à l'Opéra?
- Qui vient la chercher?
- Quelle robe met-elle pour aller au théâtre?
- Est-ce que le noir lui va bien? Pourquoi?
- Quelle est votre couleur préférée?
- Allez-vous souvent à l'Opéra?
- «Carmen» est un opéra italien?
- Vous avez les cheveux courts ou longs?
- Comment sont les yeux de Jacqueline?
- Est-elle brune?
- Comment s'appelle le mari de Jacqueline?
- Est-ce qu'il met son complet noir?
- Pourquoi ne le met-il pas?
- Pourquoi Jacqueline met-elle sa fourrure?
- Est-ce qu'il fait chaud en hiver?
- Est-ce que la neige est noire?
- Quand il neige est-ce qu'il fait très froid?
- Aimez-vous l'hiver?

VIII. Formulați întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Ce soir on joue «Carmen» de Bizet.
- Cette jupe te va très bien.
- Je vais ouvrir la porte.
- Je trouve ta robe un peu trop longue.
- Je n'aime pas ce chapeau.
- Non, elle a les cheveux châtain.
- Non, elle a les yeux verts.
- Je n'aime pas le vert, je préfère le bleu.

IX. Traduceti:

Cum minuzile și nu le găsești.
Nu mi place cum îți vine rochia asta.
Prefer grăd închis.
Ea e blondă și are ochi albastri.
Unde îți-e magină? Nu o văd în fața casei.
Ea are totul acasă? Da, îl iubim.
El vine cu siguranță într-o.
Ea nu e niciodată gata la timp.

X. Citiți următoarea anecdote:

CHEZ LA MODISTE

- Ce chapeau ne me va pas. N'y a-t-il pas moyen d'enlever la plume?
- Oh, Madame, vous avez tort. Ça vous rajoutait de dix ans.
- Vraiment? Alors mettez deux plumes de plus!

VOCABULAIRE

- s'il y a-t-il pas moyen d'enlever la plume? nu se poate să scoateți pena?
vous avez tort nu aveți dreptate
ça vous rajoutait (această pară) vă înținerăște

LEÇON 23



C'est un garçon et une serveuse.
Ils servent les clients dans
un restaurant.

Le serveuse apporte la carte.

* * *

Les Français aiment bien la soupe
à l'oignon.

Le garçon apporte un poulet rôti.

* * *

Après le repas, le client demande
l'addition. Il paye.

AU RESTAURANT

Jacqueline et Marcel sortent de l'Opéra. Il fait froid
mais il ne neige plus.

Jacqueline: Quel bel opéra!

Marcel: Moi aussi j'aime beaucoup «Carmen».

Jacqueline: Quelle musique merveilleuse!

Marcel: Et quelles bons chanteurs! Excellent, ce chef d'orchestre aussi.

Jacqueline: Qu'est-ce qu'on fait maintenant? On rentre?

Marcel: Si tu veux, nous allons souper dans un restaurant.

Jacqueline: Je veux bien, mais tu n'es pas fatigué?

Marcel: Non, je me sens bien. Il y a un bon restaurant tout près, au coin de la rue.

Jacqueline: Allons-y vite! J'ai froid.

* * *

Le garçon: Combien de places, Monsieur?

Marcel: Deux places: une pour Madame, une pour moi.

Le garçon: Voilà une bonne table dans ce coin tranquille.

Jacqueline: On est bien ici.

Marcel: Donnez-nous la carte, s'il vous plaît.

Une serveuse: Tout de suite, Monsieur. La voilà!

PARIS, PLACE DE L'OPÉRA



Marcel: Qu'est-ce que tu veux prendre, Jacqueline?
 Jacqueline: De la soupe à l'oignon d'abord, mais bien chaude.
 Marcel: Et ensuite?
 Jacqueline: Du poulet rôti.
 Marcel: Alors apportez-nous de la soupe à l'oignon et un poulet rôti!
 Le garçon: Et comme boisson?
 Marcel: Une demi-bouteille de vin blanc et de l'eau minérale.
 Le garçon: Du fromage comme dessert?
 Jacqueline: Oui, et des fruits.

* * *

Marcel: Garçon, l'addition, s'il vous plaît!
 Le garçon: 673 frs., Monsieur.
 Marcel: Service y compris?
 Le garçon: Non, Monsieur.
 Marcel: Voici 700 frs. Gardez la monnaie!
 Le garçon: Merci, Monsieur.

TOUT DE SUITE Y COMPRIS

MOTS ET EXPRESSIONS

quelle musique merveilleuse!	ce muzică minunată!
tout près forte apropiații	blocace bătutură
tout de suite immédiat	l'addition nota de plată
une soupe à l'oignon o supă de ceapă	y compris inclusiv
mais bien chaude dar ferboză	gardez la monnaie plătită restul

PRONONCIATION

merveilleuse	— grupul î este mutat în acest cuvînt;
bouteille	
un orchestre	— în acest cuvînt căr are o pronunțare apropiată de cea românească [iɛ];
un oignon	— în acest cuvînt căr se pronunță [ɔ]

EXERCICES ET EXPLICATIONS

I. Exprimăți următoarea propoziție cu fiecare dintre pronumele indicate:

Jacqueline vient avec moi.

toi
toi
elle
nous
vous
eux
elles

II. Exprimăți următoarea propoziție cu fiecare dintre pronumele care întâlnesc subiectul:

Mo, je n'aime pas la soupe à l'oignon.
 Tu
 Lui
 Nous
 Vous
 Elles

EXPLICATION

Pronumele accentuate

MOI, TOI, LUI, ELLE, NOUS, VOUS, EUX, ELLES

Aceste pronume sunt foarte des folosite. Iată câteva situații mai frecvente:

1. În propoziții în care verbul este subliniat:

Qui est il? — Moi.

Tu ici!

2. După o prepoziție:

Il viennent chez moi.

Je suis content d'eux.

Elle pense à lui.

Nous partons avec eux.

3. Când se insistă asupra subiectului:

Moi, j'aime aussi cet opéra.

Lui, il travaille; toi, tu ne fais rien.

Observație

Aceste pronume, precedate de prepoziție și pot exprima posesia și sunt foarte des folosite în locul adjecțiilor posesive:

Ce livre est à moi = C'est mon livre.

Ces cahiers sont à eux = Ce sont leurs cahiers.

III. Exprimăți următoarea propoziție, înlocuind cuvintele spărțite cursiv prin pronumele accentuate corespunzătoare:

Je pense à mon ami.
 Je vais avec mes amis au cinéma.
 Le professeur est content de ces élèves.
 Il pense toujours à cette femme.
 Nous allons ce soir chez Marie.

IV. Pe margid subiectele notate cursiv folosiți și pronumele accentuate corespunzătoare:

To travailles et ils s'amusent.
 Je n'aime pas ces discussions.
 Il est bien portant, mais elles est souffrante.
 Nous l'aimons, mais il ne nous aime pas.
 Ils aiment ce soir à neuf heures.

V. După modelul

Ce stylo est à moi, à lui, à eux...

transformă următoarele propoziții:

Ce sont nos livres.
C'est notre appartement,
C'est ton armoire,
Ce sont mes gants,
C'est le livre de Marie,
Ce sont vos fleurs,
C'est la serviette de Victor,
Ce sont les manteaux de tes amies,
C'est la voiture de mes amies.

VI. Citești următoarele propoziții apoi traduce-i:

Quelle musique merveilleuse!	Quelles fleurs est-ce que vous préférez?
Quel bon chanteur!	Quel est votre métier?
Quel bel opéra!	Quels amis avez-vous?

Quel homme!

- Est-ce que vous mangiez de la soupe le soir?
- Aimez-vous la soupe à l'oignon?
- Est-ce qu'en mange de la soupe à l'oignon en Roumanie?
- Est-ce que vous aimez le poulet rôti?
- Qu'est-ce que vous buvez quand vous allez au restaurant?
- Aimez-vous la bière?
- Est-ce que vous prenez du fromage à la fin du repas?
- Après le dîner qu'est-ce que Marcel demande au garçon?
- Est-ce que le service est toujours compris dans l'addition?

IX. Formulează în scris întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

Mon beau-frère est ingénieur.
Il travaille dans une usine chimique.
C'est un homme généreux et intelligent.
Je préfère les oeillets.
J'ai 38 ans.
Il est minuit et demie.
Je demande au garçon une demi-bouteille de vin rouge.
Nous n'allons pas souvent dîner au restaurant.
Non, en hiver il ne fait pas chaud.
Aujourd'hui il ne neige pas, il plut.
Je sortis du bureau à trois heures et demie.

X. Citești următorul fragment:

L'OPÉRA DE PARIS

Ce grand édifice, construit au dix-neuvième siècle, abrite un théâtre lyrique prestigieux. Des chanteurs et des comédiens, des chefs d'orchestre renommés dans le monde entier y viennent donner des représentations inoubliables.

Tous ceux qui vont visiter le Palais de l'Opéra sont éblouis par l'élegance des escaliers, des foyers et de la somptueuse salle de spectacles. On y admire aussi le célèbre plafond peint, il y a vingt ans, par le grand peintre Chagall.

Si vous faites un voyage à Paris, ne manquez pas d'aller à l'Opéra, même si les billets d'entrée sont un peu chers. Vous ne le regretterez jamais!

VOCABULAIRE

au dix-neuvième siècle In secolul al nouălea-prezecelea
inoubliables de neutral sunt sălăjani și români
sont éblouis sunt ușor de impresionat
peint pe pictat din nou

se manquez pas nu pierdeți prilejul
năște si cîștigăci
vous ne le regretterez jamai
n-o veți regăsi niciodată

EXPLICATIÖN

Adjectivele interrogative și exclamative

	Masculin	Feminin
Singular	QUEL	QUELLE
Plural	QUELS	QUELLES

Aceste adjective se folosesc în propozițiile interrogative, și au înțelesul de care? ce fol de? ceva?, sau în cele exclamative, în care se traduc, în general, prin ce...! Ele se acordă în gen și număr cu substantivul pe lângă care stau.

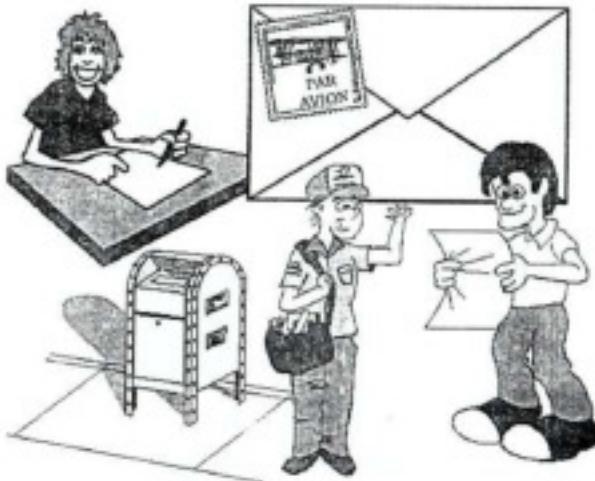
VII. Înlocuiți punctele cu formele corespunzătoare ale adjectivelor interrogative și exclamative:

... fruits voulez-vous acheter? ... viande préférez-vous? ... est votre métier? ... heure est-il? ... âge avez-vous? ... poète! ... paysages! ... musique!

VIII. Răspundești la următoarele întrebări:

- Est-ce que vous allez souvent à l'opéra?
- Aimez-vous la musique de Bizet?
- Aimez-vous son opéra «Carmen»?
- Comment est l'édifice de l'Opéra de Paris?
- Où vont Marcel et sa femme après le spectacle?
- Est-ce que vous dînez souvent au restaurant?
- Quand vous allez au restaurant vous prenez une table près de l'orchestre?
- Vous aimez danser?
- Votre femme aime danser?

LEÇON 24



Elle écrit une lettre à son amie.
Elle lui écrit une lettre.

Il lit une lettre.

— Tu la connais?
— Non, je ne la connais pas.

C'est du papier à lettres.
C'est une enveloppe avec des timbres-poste.
C'est une boîte aux lettres.

JACQUELINE ÉCRIT UNE LETTRE

Marcel: Qu'est-ce que tu fais, Jacqueline?

Jacqueline: J'écris une lettre à Louise.

Marcel: Louise? Qui c'est?

Jacqueline: C'est une amie à moi. Tu ne la connais pas. Elle habite Bordeaux.

Marcel: Et qu'est-ce que tu lui écris?

Jacqueline: Lis, si tu veux!

Marcel: Je ne lis jamais le courrier de ma femme.

Jacqueline: Il est d'ailleurs peu intéressant. J'écris à Louise pour lui souhaiter la Bonne Année.

Marcel: Je sais maintenant et je peux poster ta lettre.

Jacqueline: Tu es bien gentil, mais je n'ai pas d'enveloppe ni de timbres-poste.

Marcel: Il y en a dans le tiroir de mon bureau.

Jacqueline: Sois gentil, cherche-les pendant que je finis ma lettre.

Marcel: Voilà une enveloppe et des timbres. Mais dépêche-toi, je suis pressé.

Jacqueline: Tout de suite! J'écris l'adresse, je ferme l'enveloppe et je colle les timbres.

Marcel: Ce n'est pas une lettre recommandée, j'espère; je n'ai pas le temps d'aller jusqu'au bureau de poste.

Jacqueline: Mais non, c'est une lettre ordinaire. Tu la glisses tout simplement dans une boîte aux lettres.

SOUHAITER LA BONNE ANNÉE

MOTS ET EXPRESSIONS

Bordeaux oraj din sud-vestul Franței
le courrier correspondance
pour lui souhaiter ce qu'il veut
la Bonne Année la mulți ani de anul nou
tu es bien gentil esti foarte drăguț (amabil)
je peux poster ta lettre pot să-l expediez
scrisoarea
une boîte aux lettres o cutie de scrisori

soli gentil și drăguț (amabil)
je colle les timbres lipesc timbrele
jusqu'à la boîte de poste plâni la poști
c'est une lettre ordinaire este o scrisoare
obișnuită
tu la glisses tout simplement o introduci numai
le tirer sortant

PRONONCIATION

gentil — nu prononcez la consonante finale

EXERCICES ET EXPLICATIONS

1. Exprimăți cu voce tare următoarele propoziții:

Je lis une lettre. — J'écris une lettre.
Nous lisons les journaux. — Nous écrivons des lettres.
Vous leur un livre. — Vous écrivez une carte.
Ils lisent une revue. — Ils écrivent un article.

II. Exprimăți următoarele propoziții, înlocuind complementul cu pronumele complement:
 Je connais cette jeune fille.
 Nous connaissons cet homme.
 Ils connaissent cette ville.
 Vous connaissez ces jeunes gens.
 Tu connais mon amie.
 Elle connaît mon frère.

III. Exprimăți următoarele propoziții cu fiecare din subiectele indicate:

J'écris une lettre.	Vous
Je lis le journal.	Tu
Je connais cet homme.	Nous
Marie	Marie
Marie et Jean	Marie et Jean
On	On

EXPLICATIE

Verbele neregulate

ÉCRIRE — à écrire	LIRE — à lire	CONNNAÎTRE — à connaître
Je écrits	Je lis	Je connais
tu écris	tu lis	tu connais
il (elle) écrit	il (elle) lit	il (elle) connaît
nous écrivons	nous lisons	nous connaissons
vous écrivez	vous lisez	vous connaissez
ils (elles) écrivent	ils (elles) lisent	ils (elles) connaissent

IV. Răspundeți în scriind următoarele întrebări:

a) prin căile o propoziție afirmativă:

- Est-ce que vous lisez les journaux tous les jours?
- Est-ce que vous écrivez souvent à vos amis?
- Est-ce que vous connaissez ces jeunes filles?
- Est-ce qu'ils lisent des livres intéressants?
- Est-ce qu'ils me connaissent?
- Est-ce qu'ils veus écrivent souvent?

b) prin căile o propoziție negativă:

- Est-ce que tu écris des poésies?
- Est-ce que vous lisez le courrier de votre femme?
- Est-ce que tu connais mon ami?
- Ton ami connaît-il ton adresse?
- Est-ce qu'elles t'écrivent souvent?

V. Citiți cu voce tare următoarele perechi de propoziții și traduceți:

J'écris à mon ami. — Je lui écris.
 J'écris à mes amis. — Je leur écris.

Il parle au professeur. — Il lui parle.
 Vous donnez du chocolat aux enfants. — Vous leur donnez du chocolat.
 J'explique une leçon aux étudiants. — Je leur explique une leçon.
 Elle montre sa robe à son mari. — Elle lui montre sa robe.

EXPLICATIE

Pronumele complemente indirecte

Pronumele complemente indirecte de persoana a III-a au următoarele forme:
LUI — înlocuiește un complement indirect la singular:

à Jean	à Marie	= Je lui parle
Je parle	au médecin	à l'enfant

LEUR — înlocuiește un complement indirect la plural:

à Jean et à Marie	= Je leur parle
aux enfants	

Pentru celelalte persoane, formele pronumeelor complemente indirecte sunt identice cu ale pronumeelor complemente directe și reflexive:

MIE — Il me parle	NOUS — Elles nous parlent
TE — Je te parle	VOUS — Nous vous parlons

Observații

1. Pronumele complement *leur* nu trebuie confundat cu adjecțivul posesiv *leur*:
Nous leur offrons des fleurs.
C'est leur livre.
2. Pronumele complement indirect să î, în general, înaintea verbului.

VI. Exprimăți următoarele propoziții cu fiecare din complementele indirecte indicate. Fii atenționat la eventuala contracție ale prepoziției à [au, aux]:

Nous écrivons une lettre à Marie

nos amis
notre ami
professeur
notre professeur
jeune fille
cette dame
enfant(s)
médecin

VII. Răspundeți afirmativ înlocuind complementul tipărit cursiv print-un pronume corespunzător:

- Est-ce que tu écris une lettre à ton ami?
- Est-ce que vous écrivez souvent à vos amis?
- Est-ce qu'il offre des fleurs à ta soeur?
- Est-ce qu'elle donne des bonbons aux enfants?
- Est-ce qu'elle t'écrivit souvent?

VIII. Răspundeți prin căse o propoziție negativă, fiind atenți la înlocuirea complementelor din și indirecte prin pronume complemente corespondanțoare:

- Est-ce que tu connais cet écrivain?
- Tu écris à tes amis?
- Vous connaissez son adresse?
- Est-ce qu'elle lisent les lettres?
- Est-ce que vous lisiez le courrier de votre mari?
- Achetez-vous cette voiture?
- Est-ce qu'elles parle au professeur?
- Est-ce que vous écrivez à vos enfants?

IX. Recitați textul /lecție/, apoi răspundeți la următoarele întrebări:

- Qu'est-ce que Jacqueline fait?
- À qui écrit-elle cette lettre?
- Où habite son amie?
- Qu'est-ce que Jacqueline lui souhaite?
- Est-ce que Marcel lit le courrier de sa femme?
- Est-ce que Jacqueline a du papier à lettres?
- Est-ce qu'elle a une enveloppe pour sa lettre?
- Est-ce qu'elle a des timbres-poste?
- Qu'est-ce que Jacqueline écrit sur l'enveloppe?
- Qu'est-ce qu'elle colle sur l'enveloppe?
- Est-ce qu'elle envoie la lettre recommandée?
- Est-ce qu'on met les lettres recommandées dans la boîte aux lettres?
- Est-ce qu'il y a un guichet pour les lettres recommandées au bureau de poste?
- Est-ce qu'il y a un bureau de poste dans votre quartier?
- Est-ce qu'il y a une boîte aux lettres près de votre maison?
- Est-ce que le facteur vous apporte régulièrement votre courrier?
- Vous écrivez souvent des cartes?
- Quel timbre vous faut-il pour envoyer une lettre ordinaire à Cluj?

X. Formulați în scriere întrebări pentru a obține următoarele răspunsuri:

- Non, nous n'écrivons pas souvent à nos amis.
- Oui, nous connaissons ces jeunes filles.
- Oui, nous lisons tous les jours les journaux.
- Oui, j'ai des timbres-poste et des enveloppes dans le tiroir de mon bureau.
- Le facteur m'apporte le courrier vers les une heure.
- Oui, il y a une boîte aux lettres près de ma maison.
- Non, je ne lis jamais le courrier de mon mari.
- Quand je suis pressé je prends un taxi.

XI. Citiți următoarea anecdote:

LA LETTRE

Fille: Je veux voir cette lettre.

Mam: Quelle lettre?

Fille: La lettre que tu lis en ce moment. Tu as pâti en la lisant. Je veux le voir.

Mam: Le voici. C'est le note de ta couturière.

VOCABULAIRE

tu es pâti en la lisant cînd-o ai pâti

la note de ta couturière nota cricoresei tale